LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

TITLE: Special Education School and Family Support Services (Call Center and Complaint Response Unit)

NUMBER: REF-049897.2

ISSUER: Beth Kauffman, Associate Superintendent Division of Special Education

DATE: February 13, 2019

ROUTING
All Schools
All Charter Schools
Local District Superintendents
Local District Instructional Directors
Special Education Administrators
School Administrators
Special Education Teachers

PURPOSE: The purpose of this reference guide is to inform schools and offices of the Special Education School and Family Support Services (SFSS) Unit, which has been established to support the District's complaint management system by assisting Los Angeles Unified School District (District) staff and families with inquiries, concerns, and/or complaints related to Special Education through the Division of Special Education Call Center and Complaint Response Unit (CRU).

MAJOR CHANGES:

- New fax number for both units listed in SFSS and CRU posters, brochures and parent notification letters (Attachments C, D, E) is 1-877-339-2684.
- SFSS and CRU posters and brochures in additional languages - Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, and Tagalog are now available via download from the Division of Special Education's website: http://achieve.lausd.net/sped.

BACKGROUND: Under the oversight of the Associate Superintendent, Division of Special Education, the SFSS manages the work of the Division of Special Education's Call Center and Complaint Response Unit to ensure that inquiries, concerns, and complaints are investigated and responded to in a timely manner.

The District is required, per the *Modified Consent Decree* (MCD), to ensure it has no systemic issues that would prevent the District from being in substantial compliance with applicable federal Special Education laws and regulations. As part of this requirement, the District's complaint management system has a process in place for receiving and resolving complaints involving alleged violations of Special Education laws and regulations through the CRU.

The SFSS responsibilities include:

1. Through the Call Center, responding to inquiries and resolving concerns related to Special Education;

BACKGROUND (Continued):

2. Through the CRU, providing an opportunity to resolve parent complaints without the need for parents to resort to external sources and due process mechanisms;

3. Increasing parent understanding and awareness of Special Education legal requirements to inform decisions and enhance parent participation in their child's education;

4. Offering information about parent engagement opportunities; and

5. Facilitating collaboration between District staff and parents.

The SFSS staff supports the LAUSD community and partners by receiving and resolving inquiries and concerns via the Call Center, while CRU addresses inquiries and resolves complaints from stakeholders as they relate to Special Education.

The CRU is responsible for accurately recording all school and parent complaints. Through the CRU, the District provides lawful responses to parents filing complaints as defined in the MCD in accordance with the following performance standards:

a) 25% of complaints will be responded to within 5 working days.
b) 50% of complaints will be responded to within 10 working days.
c) 75% of complaints will be responded to within 20 working days.
d) 90% of complaints will be responded to within 30 working days.
e) The District will be required to report to the Independent Monitor on the status of each complaint not resolved within 30 working days, at 5 working day intervals, until the complaint is resolved.

<u>Note that for the purposes of the work of the Call Center and CRU, the following definitions apply:</u>

Inquiry:
An "inquiry" is a call or a written communication through which a parent, school personnel, or community member requests basic information about services or rights related to Special Education. Inquiries are to be resolved within two (2) business days (48 hours).

BACKGROUND (Continued):

Concern:
A "concern" is a call or a written communication through which a parent, school personnel, or community member expresses a matter of interest or importance to them, but is not a perceived violation of federal or state Special Education laws and regulations. In collaboration with other District personnel, SFSS Call Center staff are to resolve concerns within ten (10) business days.

Complaint:
A "complaint," as defined in the MCD, means the allegation of a perceived violation of (1) the Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) and implementing regulations; (2) the California Education Code related to Special Education and implementing regulations; or (3) the District's electronic Special Education Policies and Procedures Manual (ePPM). In collaboration with other District personnel, complaints are to be resolved by the CRU within five (5) to thirty (30) working days.

Lawful Response:
A "lawful response" as defined in the MCD means that a parent is provided with a written response to a submitted complaint that satisfies the District's legal obligations and may be one of the following:

- A remedy and, where appropriate, the date by which the remedy shall be implemented,
- Information that an appropriate referral has been made,
- Suggested action the complainant may wish to take, or
- A determination that the complaint has been investigated and determined to be unfounded.

Lawful response letters will be uploaded to the student's Welligent Call Center record.

As required by MCD Outcome No. 11, the SFSS will also support the District in reporting the status of each complaint not resolved within thirty (30) working days to the Independent Monitor at five-working-day intervals, until the complaint is resolved.

BACKGROUND (Continued):

The following are means through which inquiries, concerns, and complaints may be addressed:

Written Communication	**School and Family Support Services**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
Email	spedsfss@lausd.net	
Telephone	**Call Center**	**CRU**
	Inquiries and Concerns	**Inquiries and Complaints**
	1-213-241-6701 Monday-Friday 7:00 am - 5:00 pm	1-800-933-8133 Monday-Friday 8:00 am - 5:00 pm
Fax	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

INSTRUCTIONS: It is the District's expectation that all schools and offices fully cooperate and respond expeditiously to all communications from SFSS in order to comply with federal and state laws and regulations as well as the District's electronic Special Education Policies and Procedures Manual (ePPM).

Schools will receive a copy of this Reference Guide and the following literature when changes are made:

Posters:

- Two SFSS posters (one in English "Attachment A1" and one in Spanish "Attachment A2"). This poster can be used every year. A new copy will be distributed when changes are made to the poster. Updated versions of the poster may also be downloaded from the Division of Special Education's website: http://achieve.lausd.net/sped.
- Two CRU posters (one in English "Attachment B1" and one in Spanish "Attachment B2") This poster can also be used every year. A new copy will be distributed when changes are made to the poster. Updated versions of the poster may also be downloaded from the Division of Special Education's website: http://achieve.lausd.net/sped.

Brochures:

- 100 School and Family Support Services (SFSS) brochures (50 in English and 50 in Spanish) (Attachments C1 and C2).
- 100 Complaint Response Unit (CRU) brochures (50 in English and 50 in Spanish) (Attachments D1 and D2).

INSTRUCTIONS (Continued):

Each school must prominently display these posters and brochures providing parents information about where to call if they have an inquiry, concern, or complaint related to Special Education.

*NOTE***:** SFSS and CRU posters and brochures in additional languages (Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Russian, and Tagalog) may also be downloaded from the Division of Special Education's website: http://achieve.lausd.net/sped.

All schools must annually notify parents of the availability of the SFSS, which includes the oversight of the Division of Special Education Call Center and CRU office. To assist schools with this requirement, sample parent notification letters in English, Armenian, Chinese, Farsi, Korean, Tagalog, Spanish, and Russian (Attachments E1-E8) have been attached with this Reference Guide. These sample letters may also be downloaded from the Division of Special Education's website: http://achieve.lausd.net/sped.

RELATED RESOURCES:

None

ASSISTANCE:

For assistance or further information, please contact Rubén Díaz, Assistant Director or Adrienne Boyd, Coordinator, Special Education School and Family Support Services Unit at (213) 241-6701, or via email at spedsfss@lausd.net.

Los Angeles Unified School District

"every school, every child"

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Division of Special Education
SCHOOL AND FAMILY SUPPORT SERVICES (SFSS) CALL CENTER

Contact Information:

TELEPHONE: (213) 241-6701

FAX: (877) 339-2684

TTY: (213) 241-2511

Monday—Friday

7:00 AM—5:00 PM

EMAIL: spedsfss@lausd.net

WEBSITE: http://achieve.lausd.net/sped

WE HAVE A DEDICATED TEAM READY TO ASSIST YOU WITH:

- Answering your questions about Special Education
- Understanding policies and procedures related to Special Education
- Addressing your inquiries and/or concerns about your child's IEP

Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles

"todas las escuelas, todos los niños"

División de Educación Especial

CENTRO DE ATENCIÓN TELEFÓNICA DE SERVICIOS DE APOYO ESCOLAR Y FAMILIAR (SFSS)

Información de Contacto:

TELÉFONO: (213) 241-6701

FAX: (877) 339-2684

TTY: (213) 241-2511

Lunes—Viernes

7:00 AM—5:00 PM

CORREO ELECTRÓNICO: spedsfss@lausd.net

PÁGINA WEB: http://achieve.lausd.net/sped

TENEMOS UN EQUIPO DEDICADO LISTO PARA AYUDARLE:

- Para responder sus preguntas sobre la educación especial
- Para entender las políticas y procedimientos relacionados con la educación especial
- Para abordar sus preguntas y/o consultas sobre el IEP de su hijo(a)

Լոս Անջելեսի միացյալ
դպրոցական շրջան

«ամեն դպրոց, ամեն երեխա»

Հատուկ կրթության բաժին

ԴՊՐՈՑԻ ԵՎ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՋԱԿՑՄԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ (SFSS) ՀԵՌԱՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ

Կոնտակտային տվյալներ

ՀԵՌԱԽՈՍ՝ (213) 241-6701

ՖԱՔՍ՝ (877) 339-2684
TTY՝ (213) 241-2511

երկուշաբթի–ուրբաթ

7:00—17:00

Էլ. փոստ՝ spedsfss@lausd.net

ՎԵԲ ԿԱՅՔ՝ http://achieve.lausd.net/sped

ՄԵՐ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱՑՎԱԾ ԹԻՄԸ ՊԱՏՐԱՍՏԱԿԱՄ Է՝

- Պատասխանել հատուկ կրթության վերաբերյալ Ձեր հարցերին
- Բացատրել հատուկ կրթությանն առնչվող կանոններն ու ընթացակարգերը
- Դիտարկել երեխայի անհատական ուսուցման ծրագրի (IEP) վերաբերյալ Ձեր հարցումներն և/կամ մտահոգությունները

洛杉磯聯合學區

「每一所學校、每一個孩子」

特殊教育處

學校與家庭

支援服務（SFSS）呼叫中心

聯繫資訊：

電話：(213) 241-6701

傳真：(877) 339-2684

聽障專線：(213) 241-2511

星期一至星期五

上午 **7:00** 至下午 **5:00**

電子郵箱：spedsfss@lausd.net

網站：http://achieve.lausd.net/sped

我們有專門的團隊整裝待發，隨時為您提供援助：

- 回答有關特殊教育的問題
- 瞭解有關特殊教育的政策與程式
- 回應您對您孩子 IEP 的相關詢問和/或擔憂

منطقه مدرسه‌ای متحد لس آنجلس

"هر مدرسه، هر فرزند"

بخش آموزش ویژه

مرکز تماس خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده (SFSS)

اطلاعات تماس:

تلفن: (213) 241-6701
فکس: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

دوشنبه تا جمعه

7 صبح تا 5 بعدازظهر

ایمیل: spedsfss@lausd.net

وب سایت: http://achieve.lausd.net/sped

ما یک تیم متعهد داریم که آماده کمک به شما در موارد زیر است:

- پاسخ به سوالات شما درباره آموزش ویژه
- درک سیاست‌ها و رویه‌های مربوط به آموزش ویژه
- رسیدگی به پرسش‌ها و/یا نگرانی‌های شما درباره IEP فرزندتان

로스앤젤레스 통합 교육구

"모든 학교, 모든 어린이"

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

특수 교육부

SFSS(학교 및 가족 지원 서비스) 콜센터

연락처 정보:

전화: (213) 241-6701

팩스: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

월요일~금요일

오전 7:00~오후 5:00

이메일: spedsfss@lausd.net

웹 사이트: http://achieve.lausd.net/sped

전담 팀이 언제든 다음과 관련하여 도와드립니다.

- 특수 교육과 관련하여 궁금한 사항에 대한 답변
- 특수 교육과 관련된 정책 및 절차의 이해
- 자녀의 IEP에 관한 문의 답변 및/또는 우려 사항 해결

ЛОС-АНДЖЕЛЕССКИЙ ОБЪЕДИНЕННЫЙ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ОКРУГ

«Каждый ребенок, каждая школа...»

Отдел специального образования

Центр приема звонков
Службы поддержки школы и семьи (SFSS)

Контактная информация:

ТЕЛЕФОН: (213) 241-6701

ФАКС: (877) 339-2684
TTY (телетайпная связь для лиц с нарушениями слуха): (213) 241-2511

(с понедельника по пятницу,
7:00 - 17:00)

ЭЛ. ПОЧТА: spedsfss@lausd.net

ВЕБ-САЙТ: http://achieve.lausd.net/sped

НАША КОМАНДА СПЕЦИАЛИСТОВ ВСЕГДА К ВАШИМ УСЛУГАМ:

- ответы на ваши вопросы о системе специального образования,
- освещение правил и процедур системы специального образования,
- рассмотрение вопросов и проблем, связанных с планом IEP вашего ребенка.

Pinag-isang Distrito ng Paaralan ng Los Angeles

"bawat paaralan, bawat bata"

Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon

CALL CENTER NG MGA SERBISYO SA PAARALAN AT PAGSUPORTA SA PAMILYA (SFSS)

Impormasyon sa Pagkontak :

TELEPONO : (213) 241-6701

FAX: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

Lunes—Biyernes

7:00 AM—5:00 PM

EMAIL: spedsfss@lausd.net

WEBSITE: http://achieve.lausd.net/sped

MAYROON KAMING DEDIKADONG PANGKAT NA HANDANG TUMULONG SA IYO SA :

- Pagsagot sa iyong mga tanong tungkol sa espesyal na edukasyon
- Pag-unawa sa mga patakaran at pamamaraan na nauugnay sa espesyal na edukasyon
- Pagtugon sa iyong mga tanong at/o ikinababahala tungkol sa IEP ng iyong anak

Communicating Together to Provide a Better Education for All Students

COMPLAINT RESPONSE UNIT (CRU)

1-800-933-8133

FAX: (877) 339-2684

TTY: (213) 241-2511

TTY is a telecommunication device for the deaf

CALL THE HOTLINE IF YOU WISH TO:

- Submit a complaint regarding your child's IEP or Special Education program
- Seek information related to your child's education
- Need assistance with District Policies and Procedures

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

Comunicándonos unidos para brindar una mejor educación a todos los estudiantes

UNIDAD DE RESPUESTA A QUEJAS

1-800 933-8133

FAX: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

TTY es un dispositivo de telecomunicación para sordos

LLAME A LA LÍNEA DIRECTA SI DESEA:

- Presentar una queja con respecto al IEP o programa de educación especial de su hijo(a)
- Buscar información relacionada con la educación de su hijo(a)
- Si necesita ayuda con las políticas y procedimientos del Distrito

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

Հաղորդակցվելով միմյանց հետ՝ մենք ավելի լավ կրթություն ենք ապահովում մեր երեխաներին

ԲՈՂՈՔՆԵՐԻ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԲԱԺԻՆ

1-800 933-8133

ՖԱՔՍ՝ (877) 339-2684

TTY՝ (213) 241-2511

TTY-ը խուլերի համար նախատեսված հեռահաղորդակցման սարք է

ԶԱՆԳԱՀԱՐԵՔ ԹԵԺ ԳԻԾ, ԵԹԵ ՈՒԶՈՒՄ ԵՔ՝

- Բողոքել երեխայի անհատական ուսուցման ծրագրի կամ հատուկ կրթության ծրագրի վերաբերյալ
- Տեղեկություններ ստանալ երեխայի կրթության մասին
- Օգնության կարիք ունեք՝ կապված Շրջանի կանոնների և ընթացակարգերի հետ

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

共同溝通，
為所有學生
提供更好的教育

投訴回應部門

1-800 933-8133

传真: (877) 339-2684

聽障專線：(213) 241-2511

聽障專線是一款耳聾人士的通信設備

如果您希望實現下述目的，請撥打熱線電話:

- 提交有關您孩子的 IEP 或特殊教育計畫投訴
- 尋求有關您孩子的教育資訊
- 需要有關學區政策和程式援助

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

ارتباط با
یکدیگر برای ارائه
آموزشی بهتر برای
همه دانش آموزان

واحد پاسخ‌دهی به شکایات

1-800 933-8133

Fax: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

TTY یک دستگاه مخابراتی برای ناشنوایان است

در موارد زیر می‌توانید با خط ویژه تماس بگیرید:

- شکایت درباره IEP یا برنامه آموزش ویژه فرزندتان
- کسب اطلاعات درباره آموزش فرزندتان
- نیاز به راهنمایی درباره سیاست‌ها و رویه‌های منطقه

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

다함께 소통하여 모든 학생에게 더 나은 교육 제공

CRU(불만 대응 본부)

1-800 933-8133

FAX (877) 339-2684

TTY: (213) 241-2511

TTY는 청각 장애인을 위한 전화 통신 기기입니다.

다음을 원하는 경우 핫라인으로 전화하시기 바랍니다.

- 자녀의 IEP 또는 특수 교육 프로그램에 관한 불만 사항 제출
- 자녀의 교육과 관련된 정보 탐색
- LAUSD 정책 및 절차와 관련된 지원 필요

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

Совместная работа для обеспечения качественного образования всем учащимся

ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ ПО РЕАГИРОВАНИЮ НА ЖАЛОБЫ (CRU)

1-800 933-8133

Факс: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

Телетайпная связь TTY - это средство связи для лиц с нарушениями слуха

ПОЗВОНИТЕ ПО ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ, ЕСЛИ ВАМ ТРЕБУЕТСЯ:

- подать жалобу в отношении IEP или специальной учебной программы вашего ребенка;
- получить информацию, связанную с обучением вашего ребенка;
- получить ориентацию относительно политики и процедур Округа.

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th
Floor Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

Sama-samang Pakikipag-usap upang Makapagbigay ng Mas Mabuting Edukasyon para sa Lahat ng Mga Estudyante

YUNIT SA PAGTUGON NG REKLAMO

1-800 933-8133

FAX: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

Ang TTY ay isang telecommunication device para sa bingi

TUMAWAG SA HOTLINE KUNG GUSTO MONG:

- Magsumite ng reklamo tungkol sa IEP o programa ng espesyal na edukasyon ng iyong anak
- Maghanap ng impormasyon na nauugnay sa edukasyon ng iyong anak
- Humingi ng tulong sa mga patakaran at pamamaraan ng Distrito

Los Angeles Unified School District
Division of Special Education
Complaint Response Unit
333 South Beaudry Ave., 18th Floor
Los Angeles, CA 90017

Revised February 2019

Beth Kauffman, Associate Superintendent

Division of Special Education

Dr. Aaron Jeffery, Director of Operations

School and Family Support Services

School and Family Support Services

TELEPHONE: (213) 241-6701
FAX: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

EMAIL: spedsfss@lausd.net
WEBSITE: http://achieve.lausd.net/sped
Monday—Friday
7:00 AM—5:00 PM
Interpreter Services Available

Our Mission

The Division of Special Education's **School and Family Support Services (SFSS)** unit is committed to working collaboratively with our LAUSD families, students, colleagues, and other partners in education to promote each student's success and well-being as he/she prepares for future endeavors by providing all partners with the ongoing delivery of the most accurate information, resources, assistance, and guidance regarding Special Education.

Revised February 2019

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Division of Special Education

School and Family Support Services (SFSS)

Call Center

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Division of Special Education

"every school, every child"

What We Do

If you have inquiries and/or concerns, related to special education or specifically about a child's IEP, we can assist. The Division of Special Education is committed to:

- *Providing information to increase understanding and awareness about Special Education, so parents can better participate in the educational decision-making process for their child*
- *Promptly responding to inquiries and/or resolving concerns related to the Individualized Education Program (IEP)*
- *Listening to parent concerns and assisting them with a timely resolution*
- *Offering information about parent engagement opportunities*
- *Facilitating collaboration between District staff and parents*
- *Providing answers to IEP related questions*
- *Assisting with transportation needs as stated on the IEP*
- *Providing the most current information related to Special Education*

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

School and Family Support Services

(213) 241-6701

Parent Resources

http://achieve.lausd.net/sped

A Parent's Guide to Special Education Services

This guide is available online on the Division of Special Education's website and is intended to answer general questions regarding the Special Education process including: referral procedures, assessments, IEPs, and parents' rights.

Answers to Frequently Asked Questions

Find the answers to parents' most frequently asked questions regarding Special Education and the IEP process.

Parent Resources for Engagement and Student Success (PRESS)

*A calendar of parent workshops offered in various locations throughout the District. Parents can obtain course information by going to the Division of Special Education's website and clicking on the **FAMILIES** tab then Parent Workshops icon or by calling **(213) 241-6701** for assistance.*

Parent Resources (cont.)

Community Advisory Committee (CAC)

This committee is an advisory group to the District's Special Education Local Plan Area (SELPA). It is composed of parents, professionals, and community members who act to support students with disabilities. Monthly meetings are held at the following location:

Parent and Community Services Auditorium
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Call (213) 481-3350 for additional information

Division of Special Education

Parent-Community Liaison

Provides parents of students with disabilities information regarding parent training opportunities and community resources.

LaTonya Tolan, Specialist
Parent and Community Liaison
(213) 241-5445

Modified Consent Decree (MCD) Parent Training

Trainings are offered in the fall and spring in each of the Local Districts. These trainings provide basic information to parents who are new to the Special Education process. For additional information, you may contact SFSS at (213) 241-6701.

Beth Kauffman, Superintendente Auxiliar

División de Educación Especial

Dr. Aaron Jeffery, Director

Operaciones—Servicios de Apoyo Escolar y Familiar

Servicios de Apoyo Escolar y Familiar

TELÉFONO: (213) 241-6701
FAX: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

CORREO ELECTRÓNICO: spedsfss@lausd.net
PÁGINA WEB: http://achieve.lausd.net/sped
Lunes—Viernes
7:00 AM—5:00 PM
Servicios de intérprete disponibles

Nuestra Misión

La unidad de **Servicios de Apoyo Escolar y Familiar (SFSS)** de la División de Educación Especial, está comprometida a trabajar en colaboración con nuestras familias, estudiantes, colegas y otros socios en educación de LAUSD, para fomentar el éxito y bienestar de todos y cada uno de los estudiantes, a medida que se preparan para sus ocupaciones en el futuro, proporcionando a todos los socios la entrega continua de la información más precisa, recursos, ayuda y orientación con respecto a la educación especial.

Revised February 2019

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES

División de Educación Especial

Servicios de Apoyo Escolar y Familiar (SFSS)

Centro de Atención Telefónica

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

"todas las escuelas, todos los niños"

Lo Que Hacemos

Si usted tiene preguntas y/o consultas relacionadas con la educación especial o específicamente sobre el IEP de un niño, nosotros podemos ayudarle. La División de Educación Especial está comprometida a:

- *Proveer información para aumentar la comprensión y conocimiento sobre la educación especial, para que los padres puedan participar mejor en el proceso de toma de decisiones educativas para su hijo (a).*
- *Responder con prontitud a consultas y/o resolver preguntas relacionadas con el Programa de Educación Individualizado (IEP)*
- *Escuchar las preguntas de los padres y ayudarles con una resolución oportuna*
- *Ofrecer información sobre las oportunidades de participación de los padres*
- *Facilitar la colaboración entre el personal del Distrito y los padres*
- *Proporcionar respuestas a las preguntas relacionadas con el IEP*
- *Ayudar con las necesidades de transporte como se indica en el IEP*
- *Proporcionar la información más actualizada con relación a la educación especial*

Division of Special Education

Servicios de Apoyo

Escolar y Familiar

(213) 241-6701

Recursos para Padres

http://achieve.lausd.net/sped

Guía para Padres sobre Servicios de Educación Especial

Esta guía está disponible en línea en la página web de la División de Educación Especial, y su finalidad es responder preguntas generales relacionadas con el proceso de educación especial, incluyendo: procedimientos de referencia, evaluaciones, IEPs y derechos de los padres.

Respuestas a Preguntas Frecuentes

Encuentre las respuestas a las preguntas formuladas frecuentemente por los padres con relación a la educación especial y el proceso del IEP.

Recursos para Padres para la Participación y Éxito de los Estudiantes (PRESS)

*Se ofrece un calendario de talleres para padres en varios sitios a lo largo del Distrito. Los padres pueden obtener información sobre los cursos en la página web de la división de Educación Especial, haciendo clic en la lengüeta '**FAMILIES'** y después en el icono de Talleres para padres o llamando al **(213) 241-6701** para*

Recursos para Padres (continuación)

Comité Asesor Comunitario (CAC)

Este comité es un grupo asesor del Área del Plan Local de Educación Especial del Distrito (SELPA). Está formado por padres, profesionales y miembros de la comunidad que trabajan para apoyar a estudiantes con discapacidades. Las juntas mensuales se llevan a cabo en la siguiente dirección:

Servicios para Padres y la Comunidad
Auditorio
1360 West Temple St.
Los Ángeles, CA 90026

Llame al (213) 481-3350 para más información

División de Educación Especial

Enlace entre Padres y la Comunidad

Proporciona a los padres de estudiantes con discapacidades información relacionada con oportunidades de capacitación para padres y recursos en la comunidad.

LaTanya Tolan, Especialista
Enlace entre Padres y la Comunidad
(213) 241-5445

Capacitación para Padres sobre el Decreto de Consentimiento Modificado (MCD)

Se ofrece capacitación en el otoño y primavera en cada uno de los Distritos Locales. Esta capacitación proporciona información básica a los padres que son nuevos en el proceso de educación especial. Para más información, póngase en contacto con SFSS al (213) 241-6701.

Բեթ Քաուֆման, տեսուրի տեղակալ

Հատուկ կրթության բաժինն

դ-ր Ահարոն Ջեֆրի, տնօրեն

Գործառնություններ—Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայություններ

Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայություններ

ՀԵՌԱԽՈՍ՝ (213) 241-6701
ՖԱՔՍ՝ (877) 339-2684
TTY՝ (213) 241-2511

ԷԼ. ՓՈՍՏ՝ spedsfss@lausd.net
ՎԵԲ ԿԱՅՔ՝ http://achieve.lausd.net/sped
երկուշաբթի—ուրբաթ
7:00 —17:00
Բանավոր թարգմանչի ծառայություններ

Մեր առաքելությունը

Հատուկ կրթության բաժնի **Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայությունների (SFSS)** ծրագիրը պատրաստ է համագործակցել LAUSD-ի ընտանիքների, աշակերտների, գործակիցների և կրթության այլ գործընկերների հետ՝ խթանելու յուրաքանչյուր աշակերտի առաջադիմությանն ու բարեկեցությանը ապագա անելիքների իրագործման ճանապարհին՝ շարունակաբար ապահովելով բոլոր գործընկերներին ճշգրիտ տեղեկություններ, ռեսուրսներ, աջակցություն և առաջնորդություն հատուկ կրթության հարցերում:

Revised February 2019

ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ (LAUSD)

Հատուկ կրթության բաժին

Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայություններ (SFSS)

Հեռասպասարկման

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

«ամեն դպրոց, ամեն երեխա»

Ինչ ենք մենք անում

Եթե հարցեր և/կամ մտահոգություններ ունեք, կապված հատուկ կրթության և մասնավորապես երեխայի անհատական ուսուցման ծրագրի հետ, մենք կօգնենք Ձեզ: Հատուկ կրթության բաժինը պարտավոր է՝

- *Տրամադրել տեղեկություններ հատուկ կրթության հասկացմանը և իրազեկմանը նպաստելու համար, որպեսզի ծնողները կարողանան ավելի արդյունավետ մասնակցել իրենց երեխայի ուսումնական հարցերում որոշումներ կայացնելու գործընթացում*
- *Արագ արձագանքել հարցումներին և/կամ լուծել Անհատական ուսուցման ծրագրին (IEP) առնչվող խնդիրները*
- *Լսել ծնողների մտահոգությունները և օգնել ժամանակին լուծել դրանք*
- *Տեղեկացնել ծնողների ներգրավվածության հնարավորությունների մասին*
- *Նպաստել Շրջանի անձնակազմի և ծնողների միջև համագործակցությանը*
- *Պատասխանել IEP-ի վերաբերյալ հարցերին*
- *Հոգալ տեղափոխման կարիքները՝ համաձայն IEP-ի*
- *Արդի տեղեկություններ տրամադրել հատուկ կրթության մասին*

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայություններ

(213) 241-6701

Ռեսուրսներ ծնողների համար

http://achieve.lausd.net/sped

Հատուկ կրթության ծառայությունների ուղեցույց ծնողների համար

Այս ուղեցույցը հասանելի է առցանց՝ Հատուկ կրթության բաժնի կայքում և նախատեսված է պատասխանելու ընդհանուր հարցերի՝ կապված հատուկ կրթության գործընթացների հետ, ներառյալ հետաքննության փոխանցման ընթացակարգերը, գնահատումը, անհատական ուսուցման ծրագիրը, ծնողների իրավունքները և այլն:

Հաճախակի տրվող հարցերի պատասխաններ

Գտեք ծնողների հաճախակի տրվող հարցերի պատասխանները՝ կապված հատուկ կրթության և անհատական ուսուցման ծրագրի գործընթացի հետ:

Ներգրավվածությանը և աշակերտների առաջադիմությանը նվիրված ռեսուրսներ ծնողների համար (PRESS)

*Ծնողների համար նախատեսված սեմինարների օրացույցն առաջարկվում է Շրջանի տարբեր վայրերում: Ծնողները կարող են լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալ՝ այցելելով Հատուկ կրթության բաժնի կայքի **FAMILIES** ներդիրը, ապա սեղմելով Parent Workshops պատկերակին, կամ դիմել աջակցության համար **(213) 241-6701** հեռախոսահամարով:*

Ռեսուրսներ ծնողների համար (շարունակություն)

Համայնքի խորհրդատվական կոմիտե (CAC)

Այս կոմիտեն Շրջանի Հատուկ կրթության տեղական պլանավորման տարածքի (SELPA) խորհրդատվական խումբ է: Կոմիտեի կազմում ներառված են ծնողներ, մասնագետներ և համայնքի անդամներ, որոնց գործունեությունն ուղղված է սահմանափակ կարողություններով աշակերտների աջակցմանը: Կոմիտեն ամենամսյա հանդիպումներ է անցկացնում հետևյալ հասցեով՝

Parent and Community Services
Auditorium
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար զանգահարեք՝ (213) 481-3350

Հատուկ կրթության ոլորտում ծնողների և համայնքի կապերի բաժին

Տրամադրում է տեղեկություններ՝ ծնողների վերապատրաստման հնարավորությունների և համայնքի ռեսուրսների մասին:

ԼաՏանյա Տոլան, մասնագետ
Ծնողների և համայնքի կապերի բաժին
(213) 241-5445

Հաշտության համաձայնագրի համաձայն կայացված դատական վճռի փոփոխված տարբերակ (MCD)՝ դասընթաց ծնողների համար

Դասընթացներն անցկացվում են աշնանն ու գարնանը բոլոր Տեղական շրջաններում: Դասընթացներին ծնողները ընդհանուր տեղեկություններ են ստանում հատուկ կրթության գործընթացների մասին: Ավելին իմանալու համար դիմեք SFSS (213) 241-6701 հեռախոսահամարով:

Beth Kauffman，聯營公司管理者

特殊教育處

Aaron Jeffery 博士，主任

經營—學校與家庭支援服務

學校與家庭支援服務

電話： (213) 241-6701
傳真： (877) 339-2684
聽障專線： (213) 241-2511

電子郵箱： spedsfss@lausd.net
網站： http://achieve.lausd.net/sped

星期一至星期五
上午 7:00 至下午 5:00
提供口譯服務

我們的使命

特殊教育處的**學校與家庭支援服務 (SFSS)** 部門致力於與洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 家庭、學生、同事和其他教育合作夥伴合作，為所有合作夥伴持續提供有關特殊教育的最準確資訊、資源、援助和指導，助力所有學生為未來奮鬥做好準備，並促進每位學生贏取成功與幸福。

Revised February 2019

洛杉磯聯合學區

特殊教育處

學校與家庭
支援服務（SFSS)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

「每一所學校、每一個孩子」

我們的服務

如果您有任何關於特殊教育或關於特定孩子的 IEP 的疑問和/或疑慮，我們可提供幫助。特殊教育處致力於：

- *提供資訊以提高對特殊教育的理解和認識，以便父母能夠更好地參與其子女的教育決策過程*
- *及時回應和/或解決有關個別化教育計劃（IEP）的疑問和/或疑慮*
- *聆聽父母的疑慮並及時協助他們解決問題*
- *提供有關父母參與機會的資訊*
- *促進學區員工與父母之間的合作*
- *提供與 IEP 相關的問題的答案*
- *協助如 IEP 所述的接送需求*
- *提供有關特殊教育的最新資訊*

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

學校與家庭

支援服務

(213) 241-6701

父母資源

http://achieve.lausd.net/sped

特殊教育服務父母指南

本指南可在特殊教育處的網站上在線查閱，旨在回答有關特殊教育過程的通識問題，包括：轉介程式、評估、IEP 和父母的權利。

常見問題解答

找到對於父母有關特殊教育和 IEP 程式的最常見問題的答案。

父母參與資源與學生成功（PRESS)

在整個學區的不同地點中提供父母工作坊的日程表。父母可透過訪問特殊教育處的網站並點擊 ***FAMILIES*** *選項卡，然後按一下 Parent Work-shops 圖示或透過致電* ***(213) 241-6701*** *尋求幫助，從而獲取課程資訊。*

父母資源（續）

社區諮詢委員會（CAC)

該委員會是學區特殊教育地方規劃區（SELPA) 的諮詢小組。由父母、專業人士以及支援殘障學生的社區成員組成。會議每月在以下地點舉行：

父母與社區服務禮堂
1360 West Temple St.
Los Angeles，CA 90026

請致電（213) 481-3350 以獲取更多資訊

特殊教育處 父母社區—聯絡

向殘障學生的父母提供有關父母培訓機會與社區資源的資訊。

LaTanya Tolan，專家
父母與社區聯絡
(213) 241-5445

修改後的同意令（MCD) 父母培訓

每個學區在秋季和春季都提供培訓。這些培訓為初次接觸特殊教育過程的父母提供基本資訊。欲瞭解更多資訊，請致電（213) 241-6701 聯絡 SFSS。

منطقه مدرسه‌ای متحد لس آنجلس

بخش آموزش ویژه

خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده (SFSS)

مرکز تماس

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

"هر مدرسه، هر کودک"

خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده

تلفن: (213) 241-6701
فکس: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

ایمیل: spedsfss@lausd.net
وب سایت: http://achieve.lausd.net/sped

دوشنبه تا جمعه
7 صبح تا 5 بعدازظهر

با خدمات ترجمه شفاهی

ماموریت ما

واحد خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده (SFSS) در بخش آموزش ویژه متعهد است تا در حالی که دانش آموزان برای چالش‌های آینده خود را آماده می‌کنند، با همکاری با خانواده‌های LAUSD، دانش آموزان، همکاران و شرکای دیگر در بخش آموزش و تحصیل، موفقیت و تندرستی هر دانش آموز را افزایش دهد و این کار را با ارائه دقیق‌ترین اطلاعات، منابع، کمک و راهنمایی در خصوص آموزش ویژه انجام خواهد داد.

Revised February 2019

Beth Kauffman، سرپرست همکار
بخش آموزش ویژه
دکتر Aaron Jeffery، مدیر
عملیات—خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده

(ادامه) منابع والدین

کمیته مشاوره جامعه (CAC)

این کمیته، یک گروه مشاوره محدوده برنامه محلی آموزش ویژه منطقه (SELPA) است که متشکل از والدین، متخصصان و اعضای جامعه است که برای حمایت از دانش آموزان ناتوان همکاری می‌کنند.

جلسات ماهیانه در مکان زیر برگزار می‌شود:

خدمات والدین و جامعه

سالن کنفرانس
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

برای اطلاعات بیشتر با 481-3350 (213) تماس بگیرید.

بخش آموزش ویژه

جامعه والدین—رابط

این جامعه اطلاعات مربوط به فرصت آموزش والدین و منابع جامعه را در اختیار والدین دانش آموزان ناتوان قرار می‌دهد.

LaTanya Tolan، متخصص و رابط جامعه والدین
(213) 241-5445

حکم تغییریافته رضایت (MCD) آموزش والدین

آموزش‌ها در پاییز و بهار در هر منطقه محلی ارائه می‌شوند. این آموزشها اطلاعات اولیه را در اختیار والدینی قرار می‌دهد که روند آموزش ویژه برای آنها تازگی دارد. برای کسب اطلاعات بیشتر، می‌توانید با SFSS به شماره 241-6701 (213)تماس بگیرید.

خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده

(213) 241-6701

منابع والدین

http://achieve.lausd.net/sped

راهنمایی والدین درباره خدمات آموزش ویژه

این راهنما به صورت آنلاین در وب سایت بخش آموزش ویژه موجود است و هدف از آن پاسخ به سوالات کلی درباره روند آموزش ویژه از جمله رویه ارجاع، ارزیابی، IEP و حقوق والدین است.

پاسخ به پرسش‌های متداول

پاسخ پرسش‌های متداول والدین درباره آموزش ویژه و روند IEP را بیابید.

منابع والدین برای همکاری و موفقیت دانش آموز (PRESS)

یک تقویم مربوط به کارگاه‌های والدین در مکان‌های مختلف در سراسر منطقه ارائه می‌شود. والدین می‌توانند با رجوع به وب سایت بخش آموزش ویژه و کلیک روی زبانه خانواده‌ها (**FAMILIES**) یا از طریق تماس با **241-6701 (213)**اطلاعات بیشتر کسب کنند.

ما چه کار می‌کنیم

در صورت بروز پرسش و/یا نگرانی درباره آموزش ویژه و یا درباره IEP فرزند خود، می‌توانیم به شما کمک کنیم. بخش آموزش ویژه متعهد است تا:

- به منظور افزایش درک و آگاهی درباره آموزش ویژه، اطلاعات لازم را در اختیار قرار دهد تا والدین بتوانند نقش بیشتری در روند تصمیم‌گیری درباره آموزش فرزند خود داشته باشند
- فوراً به پرسش‌ها پاسخ دهد و/یا به نگرانی‌های مربوط به برنامه آموزش انفرادی (IEP) رسیدگی کند
- به نگرانی‌های والدین گوش فرادهد و به آنها در حل به موقع این نگرانی کمک کند
- درباره نقش والدین اطلاعات ارائه دهد
- همکاری بین کارکنان منطقه و والدین را آسان سازد
- به سوالات مربوط به IEP پاسخ دهد
- طبق مندرجات IEP، درباره نیازهای مربوط به حمل و نقل کمک لازم را ارائه دهد
- آخرین اطلاعات مربوط به آموزش ویژه را در اختیار قرار دهد

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Beth Kauffman, 부교육감

특수 교육부(Division of Special Education)

Dr. Aaron Jeffery, 책임자

운영—학교 및 가족 지원 서비스

학교 및 가족 지원 서비스

전화: (213) 241-6701

팩스: (877) 339-2684

TTY: (213) 241-2511

이메일: spedsfss@lausd.net

웹 사이트: http://achieve.lausd.net/sped

월요일~금요일

오전 7:00~오후 5:00

통역 서비스 이용 가능

사명

특수 교육부의 SFSS(**학교 및 가족 지원 서비스**) 부서는 LAUSD의 가정, 학생, 동료 교육자 및 기타 파트너와의 적극적인 협력을 통해 모든 파트너에게 특수 교육에 관한 가장 정확한 정보, 리소스, 지원 및 안내를 지속적으로 제공함으로써 각 학생이 미래를 위해 준비할 때 성공 및 복지를 증진할 수 있도록 최선을 다합니다.

Revised February 2019

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

특수 교육부

SFSS(학교 및 가족 지원 서비스)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Division of Special Education

“"모든 학교, 모든 어린이"

,

SFSS에서 하는 일

특수 교육과 관련하여 또는 특별히 자녀의 IEP에 관해 문의 및/또는 우려 사항이 있는 경우 SFSS가 도와드릴 수 있습니다. 특수 교육부는 다음을 위해 최선을 다하고 있습니다.

- *학부모가 자녀의 교육적 의사 결정 과정에 효과적으로 참여할 수 있도록 정보를 제공하여 특수 교육에 대한 이해 및 인식 제고*
- *즉각적으로 문의에 응답 및/또는 IEP(개별 교육 프로그램)와 관련된 우려 사항 해결*
- *학부모의 우려 사항 경청 후 적시에 해당 우려 사항 해결 지원*
- *학부모 참여 기회에 관한 정보 제공*
- *LAUSD 직원과 학부모 간의 협업 촉진*
- *IEP 관련 질문에 대한 답변 제공*
- *IEP에 명시된 교통수단 요구 지원*
- *특수 교육과 관련된 최신 정보 제공*

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

학교 및 가족

지원 서비스

(213) 241-6701

학부모 리소스

http://achieve.lausd.net/sped

특수 교육 서비스에 대한 학부모 가이드

특수 교육부(Division of Special Education) 웹 사이트에서 온라인으로 제공되는 이 가이드는 리퍼럴 절차, 평가, IEP 및 학부모 권리를 비롯한 특수 교육 과정에 대한 일반적인 질문에 대답하기 위해 마련되었습니다.

FAQ(질문과 대답)

학부모가 특수 교육 및 IEP 과정에 대해 가장 자주 묻는 질문에 대한 대답을 찾아볼 수 있습니다.

PRESS(참여 및 학생 성공을 위한 학부모 리소스)

*LAUSD 전역의 다양한 장소에서 제공되는 학부모 워크샵 일정표입니다. 학부모는 특수 교육부 웹 사이트로 이동해 가족(**FAMILIES**) 탭을 클릭한 후 학부모 워크샵(Parent Workshops) 아이콘을 클릭하거나 **(213) 241-6701** 번으로 전화하여 과정 정보를 얻고 지원을 받을 수 있습니다.*

학부모 리소스(계속)

CAC(지역 사회 자문위원회)

이 위원회는 LAUSD SELPA(특수 교육 현지 계획 구역)의 자문 그룹입니다. 장애 학생을 지원하기 위해 행동하는 학부모, 전문가 및 지역 사회 구성원으로 구성됩니다. 월례 회의는 다음 장소에서 개최됩니다.

Parent and Community Services Auditorium
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

문의 전화: (213) 481-3350

특수 교육부
학부모 지역 사회 연락 담당관

장애 학생의 부모에게 학부모 교육 기회 및 지역 사회 리소스에 관한 정보를 제공합니다.

LaTanya Tolan, 전문가
학부모 및 지역 사회 연락 담당관
(213) 241-5445

MCD(Modified Consent Decree) 학부모 교육

현지의 각 교육구에서 가을과 봄에 교육이 제공됩니다. 이러한 교육에서는 특수 교육 과정을 처음 접하는 학부모에게 기본적인 정보를 제공합니다. 자세한 내용은 (213) 241-6701 번으로 SFSS에 문의하시기 바랍니다.

Beth Kauffman, заместитель инспектора

Отдел специального образования

Dr. Aaron Jeffery, директор

оперативного управления - Служба поддержки школы и семьи

Служба поддержки школы и семьи (School and Family Support Services, или SFSS)

ТЕЛЕФОН: (213) 241-6701
ФАКС: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

ЭЛ. ПОЧТА: spedsfss@lausd.net
ВЕБ-САЙТ: http://achieve.lausd.net/sped
(с понедельника по пятницу,
7:00 - 17:00)

Предоставляются услуги перевода

Наша миссия

Подразделение услуг поддержки школы и семьи (SFSS) Отдела специального образования работает в тесном сотрудничестве с семьями LAUSD, учащимися, коллегами и другими партнерами в области образования, чтобы способствовать успеху и благополучию каждого студента в процессе подготовки к будущей деятельности, и обеспечивает всех партнеров непрерываной поставкой наиболее точной информации, ресурсов, помощи и руководства в отношении специального

Revised February 2019

ЛОС-АНДЖЕЛЕССКИЙ ОБЪЕДИНЕННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ОКРУГ (LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT)

Отдел специального образования

Служба поддержки школы и семьи (SFSS)

Центр приема

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

“Каждая школа, каждый ребенок...”

Вот то, чем мы занимаемся:

Если у вас есть вопросы или проблемы, связанные со специальным образованием или, в частности, с IEP вашего ребенка, мы можем помочь. Отдел специального образования ставит перед собой следующие цели:

- *предоставлять информацию для повышения уровня понимания и осведомленности о специальном образовании и более глубоко задействовать родителей в процессе принятия решений в отношении образования их ребенка;*
- *своевременно реагировать на запросы или решать проблемы, связанные с индивидуальной учебной программой (IEP);*
- *выслушивать проблемы со стороны родителей и оказывать своевременную помощь;*
- *предоставлять информацию о возможностях участия родителей в работе;*
- *содействовать сотрудничеству между сотрудниками Округа и родителями;*
- *предоставлять ответы на вопросы, связанные с IEP;*
- *предоставлять помощь в удовлетворении потребностей в транспорте, как указано в IEP;*

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Служба поддержки школы и семьи

(213) 241-6701

Ресурсы для родителей

http://achieve.lausd.net/sped

A Parent's Guide to Special Education Services (Руководство для родителей - Услуги системы специального образования)

С содержанием данного руководства можно ознакомиться на странице Отдела специального образования. В руководстве освещаются общие вопросы об услугах специального образования, включая процедуры направления на получение услуг, анализы, индивидуальные учебные планы (IEP), а также права родителей.

Ответы на часто задаваемые вопросы

Ответы на наиболее часто задаваемые вопросы от родителей относительно специального образования и процесса подготовки IEP.

Ресурсы родителям для вовлечения в работу и обеспечения успеха учащихся (Parent Resources for Engagement and Student Success, или PRESS)

Календарь родительских семинаров, предлагаемых в разных точках по всему Округу. Родители могут получить информацию о курсах на сайте Отдела специального образования, нажав на вкладку FAMILIES, а затем на значок Parent Workshops. Вы также можете позвонить для этого по номеру (213) 241-6701.

Ресурсы для родителей (продолжение)

Общественно-консультативный комитет (Community Advisory Committee, или CAC)

Данный комитет является консультативной группой на участке местного планирования специального образования Округа (Special Education Local Plan Area, или SELPA). В его состав входят родители, профессионалы и члены сообщества, предоставляющие поддержку учащимся с ограниченными возможностями. Ежемесячные собрания проводятся по следующему адресу:

Parent and Community Services Auditorium
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Дополнительная информация по номеру (213) 481-3350

Отдел специального образования:

Ответственный по связям с родителями и общественностью

Предоставляет родителям учащихся с ограниченными возможностями информацию об учебных курсах и местных ресурсах.

LaTanya Tolan, Специалист
Ответственный по связям с родителями и общественностью
(213) 241-5445

Ресурсы для родителей по вопросам модифицированного мирового соглашения (Modified Consent Decree, или MCD)

Курсы проводятся осенью и весной в каждом из местных округов. Эти курсы направлены на получение базовой информации родителям, лишь недавно ознакомившимся с процессом специального образования. Для получения дополнительной информации позвоните в SFSS

Beth Kauffman, Associate na Superintendente

Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon

Dr. Aaron Jeffery, Direktor

Mga Operasyon—School and Family Support Services

Mga Serbisyo sa Paaralan at Pagsuporta sa Pamilya

TELEPONE: (213) 241-6701
FAX: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

EMAIL: spedsfss@lausd.net
WEBSITE: http://achieve.lausd.net/sped

Lunes—Biyernes
7:00 AM—5:00 PM
Mayroong Matatanggap na Mga Serbisyo ng Interpreter

Aming Misyon

Ang yunit ng **School and Family Support Services (SFSS)** ng Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon ay dedikado sa kolaboratibong pakikipagtrabaho sa mga pamilya, estudyante, katrabaho, at iba pang mga kasosyo sa edukasyon sa ating LAUSD upang itaguyod ang tagumpay at kabutihan ng bawat estudyante habang naghahanda siya sa mga pagpupunyagi sa hinaharap sa pamamagitan ng pagbibigay sa lahat ng mga kasosyo ng patuloy na paghahatid ng pinakawastong impormasyon, mga rekurso, tulong, at patnubay tungkol sa espesyal na edukasyon.

Revised February 2019

PINAG-ISANG DISTRITO NG

Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon

Mga Serbisyo sa Paaralan at Pagsuporta sa Pamilya (SFSS)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

"bawat paaralan, bawat bata"

Ano ang Ginagawa Namin

Kung mayroon kang mga tanong at/o ikinababahala, na may kaugnayan sa espesyal na edukasyon o partikular tungkol sa IEP ng anak, makakatulong kami. Dedikado ang Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon sa:

- *Pagbibigay ng impormasyon upang madagdagan ang pag-unawa at kamalayan tungkol sa espesyal na edukasyon, upang mas makalahok nang mas mabuti ang mga magulang sa proseso ng paggawa ng desisyon tungkol sa edukasyon ng kanilang anak*
- *Agarang pagsagot sa mga tanong at/o paglutas ng mga ikinababahala na nauugnay sa Individualized Education Program (IEP, Programa sa Edukasyon na Isinaalang-alang ang Indibidwal)*
- *Pakikinig sa mga ikinababahala ng magulang at pagtulong sa kanila sa pamamagitan ng maagap na paglutas*
- *Pagbibigay ng impormasyon tungkol sa mga oportunidad para lumahok ang magulang*
- *Pagpapadali ng kolaborasyon sa pagitan ng kawani ng Distrito at mga magulang*
- *Pagbibigay ng mga sagot sa mga tanong na may kaugnayan sa IEP*
- *Pagtulong sa mga pangangailangan sa transportasyon ayon sa ipinahayag sa IEP*
- *Pagbibigay ng pinakakasalukuyang impormasyon na may kaugnayan sa espesyal na edukasyon*

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Mga Serbisyo sa Paaralan
at Pagsuporta sa Pamilya
(213) 241-6701

Mga Rekurso ng Magulang

http://achieve.lausd.net/sped

Gabay ng Magulang sa Mga Serbisyo ng Espesyal na Edukasyon

Ang gabay na ito ay makukuha online sa website ng Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon at nilalayong sumagot sa mga pangkalahatang tanong hinggil sa proseso ng espesyal na edukasyon kabilang ang: mga pamamaraan sa referral, pagtatasa, IEP, at karapatan ng magulang.

Mga Sagot sa Palaging Tinatanong na mga Tanong

Hanapin ang mga sagot sa palaging tinatanong na tanong ng mga magulang hinggil sa espesyal na edukasyon at proseso ng IEP.

Mga Rekurso ng Magulang para sa Paglahok at Tagumpay ng Estudyante (PRESS)

*Isang kalendaryo ng mga workshop para sa mga magulang na iniaalok sa iba't ibang lokasyon sa buong Distrito. Maaaring makakuha ang mga magulang ng impormasyon tungkol sa mga kurso sa pamamagitan ng pagpunta sa website ng Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon at pag-klik sa tab ng **FAMILIES**, at pagkatapos sa icon ng Parent Workshops icon o sa pamamagitan ng pagtawag sa **(213) 241-6701** para humiling ng tulong.*

Mga Rekurso ng Magulang (ipinagpapatuloy)

Komite ng Tagapayo ng Komunidad (CAC)

Ang komite na ito ay isang grupong tagapayo sa Special Education Local Plan Area (SELPA) ng Distrito. Binubuo ito ng mga magulang, propesyonal, at miyembro ng komunidad na kumikilos upang suportahan ang mga estudyante na may kapansanan. Ang buwanang pagpupulong ay isinasagawa sa sumusunod na lokasyon:

Parent and Community Services Auditorium
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Tumawag sa (213) 481-3350 para sa karagdagang impormasyon

Tagapag-ugnay ng Magulang at Komunidad ng Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon

Nagbibigay sa mga magulang ng mga estudyante na may kapansanan ng impormasyon tungkol sa mga oportunidad sa pagsasanay ng magulang at mga rekursong pangkomunidad.

LaTanya Tolan, Espesyalista
Tagapag-ugnay ng Magulang at Komunidad
(213) 241-5445

Pagsasanay ng Magulang sa Modified Consent Decree (MCD, Binagong Atas sa Pahintulot)

Ang mga pagsasanay ay inaalok sa taglagas at tagsibol sa bawat isa sa mga Lokal na Distrito. Ang mga pagsasanay na ito ay nagbibigay ng pangunahing impormasyon sa mga magulang na bago sa proseso ng espesyal na edukasyon. Para sa karagdagang impormasyon, maaari mong kontakin ang SFSS sa (213) 241-6701.

Division of Special Education

Beth Kauffman
Associate Superintendent

Purpose

The purpose of the Complaint Response Unit is to give the District an opportunity to resolve parent complaints without the need for parents to resort to external complaints and due process mechanisms.

Local District Special Education

Central
(213) 241-4999

East
(323) 224-3300

Northeast
(818) 686-4400

Northwest
(818) 654-5001

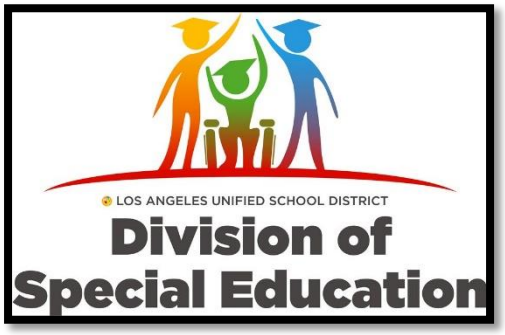
South
(310) 354-3431

West
(310) 235-3700

Revised February 2019

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

DIVISION OF SPECIAL EDUCATION



Complaint Response Unit

Monday - Friday
8:00 A.M. - 5:00 P.M.
333 S. Beaudry Ave. 18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
PH: (800) 933-8133
Fax: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
(Click FAMILIES tab)

Mission Statement

The CRU is committed to providing families of students with disabilities the information, assistance, and resources they need to become meaningful participants in the education of their children. The CRU will facilitate collaboration between District staff and parents to enable the District to address inquiries and provide a lawful response in a timely manner regarding Special Education issues.

Complaint

Means *"the allegation of a perceived violation of: (1) the Individuals with Disabilities Education Act and implementing regulations; (2) the California State Education Code related to special education and implementing regulations; or (3) the District's Special Education Policies and Procedures Manual."*

Lawful Response

Means that *"a parent is provided with a written response that satisfies the District's legal obligations and may be one of the following: (1) a remedy and, where appropriate, the date by which the remedy shall be implemented; (2) information that an appropriate referral has been made; (3) suggested action the complainant may wish to take; or (4) a determination that the complaint has been investigated and determined to be unfounded."*

Services Provided

- Information related to your child's education
- Assistance with District policies and procedures
- Information related to Special Education
- Information about parent involvement
- Telephone helpline
- Translation other than Spanish is provided by request at (800) 933-8133

Parent Resources

A PARENT'S GUIDE TO SPECIAL EDUCATION SERVICES

This guide is available online at the Division of Special Education's website and it is intended to answer general questions regarding the Special Education process including, but not limited to, referral procedures, assessment, IEP, and parent rights.

PARENT RESOURCES FOR ENGAGEMENT AND STUDENT SUCCESS (PRESS)

A calendar of parent workshops is offered in various locations throughout the District. Parents can obtain additional information by going to the Division of Special Education's website and clicking on the FAMILIES tab or by calling (213) 241-6701.

http://achieve.lausd.net/sped

COMMUNITY ADVISORY COMMITTEE (CAC)

This committee is an advisory group to the District's Special Education Local Plan Area (SELPA). It is composed of parents, professionals, and community members who act to support students with disabilities. Monthly meetings are held at the following location:

PARENT AND COMMUNITY SERVICES AUDITORIUM
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026
Call (213) 481-3350 for additional information

División de Educación Especial

Beth Kauffman
Superintendente Auxiliar

Propósito

El propósito de la Unidad de Respuesta a Quejas es dar al Distrito una oportunidad para resolver las quejas de los padres sin que los padres tengan que recurrir a mecanismos externos de quejas y del debido proceso.

Educación Especial Local del Distrito

Central
(213) 241-4999

Este
(323) 224-3300

Noreste
(818) 686-4400

Noroeste
(818) 654-5001

Sur
(310) 354-3431

Oeste
(310) 235-3700

Revised February 2019

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LOS ÁNGELES

DIVISIÓN DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Unidad de Respuesta a Quejas (CRU)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Lunes - Viernes
8:00 A.M. - 5:00 P.M.

333 S. Beaudry Ave. Piso 18
Los Ángeles, CA 90017
TELÉFONO: (800) 933-8133
Fax: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
(Haga clic en FAMILIES)

Declaración de la Misión

CRU está comprometida a proporcionar a las familias de estudiantes con discapacidades, la información, ayuda y recursos necesarios para que sean participantes efectivos en la educación de sus hijos. CRU facilitará la colaboración entre el personal del Distrito y los padres para permitir al Distrito abordar las preguntas y dar una respuesta legal puntualmente, con relación a los temas de educación especial.

Queja

Significa *"la denuncia de lo que se considera una violación de: (1) la Ley de Educación para Personas con Discapacidad y los reglamentos de implementación; (2) El Código de Educación del Estado de California relacionado con educación especial y los reglamentos de implementación; o (3) El Manual de Políticas y Procedimientos del Distrito sobre Educación Especial".*

Respuesta Legal

Significa que *"un padre de familia recibe una respuesta escrita que satisface las obligaciones legales del Distrito y puede ser una de las siguientes: (1) una solución legal, y cuando sea adecuado, la fecha en que se implementará la solución legal; (2) información de que se ha realizado una referencia adecuada; (3) una acción sugerida que el reclamante podría desear tomar; o (4) una decisión donde la queja ha sido investigada y se ha determinado infundada".*

Servicios Proporcionados

- Información relacionada con la educación de su hijo (a)
- Ayuda con las políticas y procedimientos del Distrito
- Información relacionada con la Educación Especial
- Información sobre la participación de los padres
- Línea Telefónica Directa
- Se proporciona traducción a idiomas distintos al español si se solicita al (800) 933-8133

Recursos para Padres

GUÍA PARA PADRES SOBRE SERVICIOS DE EDUCACIÓN ESPECIAL

Esta guía está disponible en línea en la página web de la División de Educación Especial, y su finalidad es responder preguntas relacionadas con el proceso de educación especial, incluyendo sin limitarse a: procedimientos de referencia, evaluación, IEP y derechos de los padres.

RECURSOS PARA PADRES PARA PARTICIPACIÓN Y ÉXITO DE LOS ESTUDIANTES (PRESS)

Se ofrece un calendario de talleres para padres en distintas ubicaciones a lo largo del Distrito. Los padres pueden obtener información adicional visitando la página web de la División de Educación Especial y haciendo clic en la lengüeta 'FAMILIES' o llamando al (213) 241-6701.

http://achieve.lausd.net/sped

COMITÉ ASESOR COMUNITARIO (CAC)

Este comité es un grupo asesor del Área del Plan Local de Educación Especial del Distrito (SELPA). Está formado por padres, profesionales y miembros de la comunidad que trabajan para apoyar a estudiantes con discapacidades. Las juntas mensuales se llevan a cabo en la siguiente dirección:

SERVICIOS PARA PADRES Y LA COMUNIDAD

Auditorio

1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Llame al (213) 481-3350 para más información

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT • BOARD OF EDUCATION •

Հատուկ կրթության բաժին

Բեթ Քաուֆման
Տեսուչի տեղակալ

Նպատակ

Բողոքների սպասարկման բաժնի նպատակն է հնարավորություն ընձեռել Շրջանին՝ լուծելու ծնողների բողոքները առանց արտաքին աղբյուրների ներգրավման և պատշաճ իրավական ընթացակարգերի կիրառման:

Հատուկ կրթության տեղական շրջան

Կենտրոն
213-241-4999

Արևելք
323-224-3300

Հյուսիսարևելք
818-686-4400

Հարավարևմուտք
818-654-5001

Հյուսիս
310-354-3431

Արևմուտք
310-235-3700

Revised February 2019

ԼՈՍ ԱՆՋԵԼԵՍԻ ՄԻԱՑՅԱԼ ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՇՐՋԱՆ

ՀԱՏՈՒԿ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԲԱԺԻՆ

Բողոքների սպասարկման բաժին (CRU)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

երկուշաբթի-ուրբաթ
8:00 – 17:00

333 S. Beaudry Ave. 18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
Հեռ.՝ (800) 933-8133

Ֆաքս՝(877) 339-2684

TTY՝ (213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
(սեղմեք FAMILIES ներդիրի վրա)

Առաքելություն

CRU-ն պարտավոր է սահմանափակ կարողություններով աշակերտների ընտանիքներին ապահովել տեղեկություններ, աջակցություն և ռեսուրսներ, որոնք անհրաժեշտ են նրանց՝ երեխաների կրթության մեջ գործուն մասնակիցներ դառնալու համար: CRU-ն կնպաստի Շրջանի աշխատակազմի և ծնողների միջև համագործակցությանը՝ հնարավորություն ընձեռելով Շրջանին դիտարկելու հարցումները և օրենքով սահմանված կարգով ժամանակին արձագանքելու հատուկ ուսումնական խնդիրներին:

Բողոք

Նշանակում է *«ենթադրյալ խախտման մասին հայտարարություն՝ համաձայն (1) Հաշմանդամություն ունեցող անձանց կրթության մասին օրենքի և գործող կանոնակարգերի, (2) Կալիֆոռնիայի նահանգի Կրթության մասին օրենսգրքին առնչվող հատուկ կրթության և գործող կանոնակարգերի կամ (3) Շրջանի հատուկ կրթության կանոնների և ընթացակարգերի ուղեցույցի»:*

Օրինական արձագանք

Նշանակում է, որ *«ծնողին տրվում է գրավոր պատասխան, որը բավարարում է Շրջանի իրավական պարտավորությունները և կարող է հանդիսանալ հետևյալից մեկը՝ (1) իրավական պաշտպանության միջոց կամ, անհրաժեշտության դեպքում, իրավական պաշտպանության միջոցը կիրառելու ժամկետ, (2) տեղեկություն բողոքը համապատասխան կարգով հետաքննության փոխանցելու մասին, (3) առաջարկվող գործողություն, որը բողոքատուն ցանկության դեպքում կարող է պահանջել, կամ (4) եզրակացություն, համաձայն որի բողոքը քննվել է և սահմանվել է որպես անհիմն»:*

Տրամադրվող ծառայություններ

- Երեխայի կրթության վերաբերյալ տեղեկություններ
- Շրջանի կանոններին և ընթացակարգերին առնչվող աջակցություն
- Հատուկ կրթությանը վերաբերող տեղեկություններ
- Տեղեկատվություն ծնողների ներգրավման մասին
- Հեռախոսային օգնության գիծ
- Իսպաներենից բացի՝ այլ լեզուներով թարգմանություններն իրականացվում են ըստ պահանջի՝ 1-800-933-8133 հեռախոսահամարով

Ռեսուրսներ ծնողների համար

ՀԱՏՈՒԿ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՂԵՑՈՒՅՑ ԾՆՈՂՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Այս ուղեցույցը հասանելի է առցանց՝ Հատուկ կրթության բաժնի կայքում և նախատեսված է պատասխանելու ընդհանուր հարցերի՝ կապված հատուկ կրթության գործընթացների հետ, ներառյալ հետաքննության փոխանցման ընթացակարգերը, գնահատումը, անհատական ուսուցման ծրագիրը, ծնողների իրավունքները և այլն:

ՆԵՐԳՐԱՎՎԱԾՈՒԹՅԱՆԸ ԵՎ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻ ԱՌԱՋԱԴԻՄՈՒԹՅԱՆԸ (PRESS) ՆՎԻՐՎԱԾ ՌԵՍՈՒՐՍԵՐ ԾՆՈՂՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Ծնողների համար նախատեսված սեմինարների օրացույցն առաջարկվում է Շրջանի տարբեր վայրերում: Ծնողները կարող են լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալ՝ այցելելով Հատուկ կրթության բաժնի կայքի FAMILIES ներդիրը կամ զանգահարելով 213-241-6701:

http://achieve.lausd.net/sped

ՀԱՄԱՅՆՔԻ ԽՈՐՀՐԴԱՏՎԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ (CAC)

Այս կոմիտեն Շրջանի Հատուկ կրթության տեղական պլանավորման տարածքի (SELPA) խորհրդատվական խումբ է: Կոմիտեի կազմում ներառված են ծնողներ, մասնագետներ և համայնքի անդամներ, որոնց գործունեությունն ուղղված է սահմանափակ կարողություններով աշակերտների աջակցմանը: Կոմիտեն ամենամսյա հանդիպումներ է անցկացնում հետևյալ հասցեով՝

PARENT AND COMMUNITY SERVICES

Auditorium

1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու համար զանգահարեք՝ (213) 481-3350

特殊教育處

Beth Kauffman
聯營公司管理者

目的

投訴回應部門的目的是使學區有機會解決父母投訴，而無需父母訴諸外部投訴和正當程式機制。

本地學區特殊教育

中部
213-241-4999

東部
323-224-3300

東北部
818-686-4400

西北部
818-654-5001

南部
310-354-3431

西部
310-235-3700

Revised February 2019

洛杉磯聯合學區
特殊教育處

投訴回應部門

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

星期一至星期五

上午 8:00 至下午 5:00

333 S. Beaudry Ave.18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
電話：(800) 933-8133
傳真：(877) 339-2684
聽障專線：(213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
（按一下 FAMILIES 選項卡）

宗旨聲明

CRU 致力於為殘障學生家庭提供使其成為子女教育有意義參與者所需的資訊、援助和資源。CRU 將促進學區員工與父母之間的合作，使學區可及時處理有關特殊教育問題的疑問並提供合法回應。

投訴

指“*被指控違反：(1) 殘障人士教育法及實施條例；(2) 與特殊教育有關的加利福尼亞州教育法規及實施條例；或 (3) 學區特殊教育政策和程式手冊。*”

合法回應

指“*向父母提供滿足該學區法律義務的書面回應，並可能提供以下情況中的一種：(1) 補救措施，並在適當的情況下，提供實施補救措施的日期；(2) 表示已作出適當轉介的資訊；(3) 申訴人可能希望採取的建議行動；或 (4) 已調查投訴並確定其為無根據的決定。*”

提供的服務

- 有關您孩子的教育資訊
- 有關學區政策和程式援助
- 有關特殊教育的資訊
- 有關父母參與的資訊
- 電話服務熱線
- 如需西班牙語以外的翻譯，請致電 1-800-933-8133

父母資源

特殊教育服務父母指南

本指南可在特殊教育處的網站上在線查閱，旨在回答有關特殊教育過程的通識問題，包括但不限於：轉介程式、評估、IEP 和父母權利。

父母參與資源與學生成功 (PRESS)

在整個學區的不同地點中提供父母工作坊的日程表。父母可透過訪問特殊教育處網站並按一下 FAMILIES 選項卡或透過致電 213-241-6701 以獲取更多資訊。

http://achieve.lausd.net/sped

社區諮詢委員會 (CAC)

該委員會是學區特殊教育地方規劃區 (SELPA) 的諮詢小組。由父母、專業人士以及支援殘障學生的社區成員組成。
會議每月在以下地點舉行：

父母與社區服務

禮堂

1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

欲瞭解更多資訊，請致電 (213) 481-3350

منطقه مدرسه‌ای متحد لس آنجلس

بخش آموزش ویژه

واحد پاسخ‌دهی به شکایات

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

دوشنبه تا جمعه
8 صبح تا 5 بعدازظهر
333 S. Beaudry Ave. 18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
تلفن: (800) 933-8133
فکس: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
(روی زبانه خانواده‌ها
(FAMILIES) کلیک کنید)

منطقه محلی آموزش ویژه

مرکزی
(213) 241-4999

شرق
(323) 224-3300

شمال شرق
(818) 686-4400

شمال غرب
(818) 654-5001

جنوب
(310) 354-3431

غرب
(310) 235-3700

Revised February 2019

بخش آموزش ویژه

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT • BOARD OF EDUCATION

Beth Kauffman
سرپرست همکار

هدف

هدف از واحد پاسخ‌دهی به شکایات این است که به منطقه برای حل و فصل شکایات والدین بدون نیاز به رجوع به شکایات خارج از منطقه و ساز و کار مورد انتظار فرصت دهد.

منابع والدین برای
همکاری و موفقیت دانش آموز (PRESS)

یک تقویم مربوط به کارگاه‌های والدین در مکان‌های مختلف در سراسر منطقه ارائه می‌شود. والدین می‌توانند با رجوع به وب سایت بخش آموزش ویژه و کلیک روی زبانه خانواده‌ها (FAMILIES) یا از طریق تماس با 241-6701 (213) اطلاعات بیشتر کسب کنند.

http://achieve.lausd.net/sped

کمیته مشاوره جامعه (CAC)

این کمیته، یک گروه مشاوره محدوده برنامه محلی آموزش ویژه منطقه (SELPA) است که متشکل از والدین، متخصصان و اعضای جامعه است که برای حمایت از دانش آموزان ناتوان همکاری می‌کنند.
جلسات ماهیانه در مکان زیر برگزار می‌شود:

خدمات والدین و جامعه

سالن کنفرانس

1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

برای اطلاعات بیشتر با **(213) 481-3350**تماس بگیرید

خدمات ارائه شده:

- اطلاعات مربوط به آموزش فرزندتان
- راهنمایی درباره سیاست‌ها و رویه‌های منطقه
- اطلاعات مربوط به آموزش خاص
- اطلاعات درباره نقش والدین
- خط تلفن راهنمایی
- به غیر از زبان اسپانیایی، خدمات ترجمه پس از ارائه درخواست به شماره -800 933-8133 ارائه می‌شود

منابع والدین

راهنمایی والدین درباره خدمات آموزش ویژه

این راهنمایی به صورت آنلاین در وب سایت بخش آموزش ویژه موجود است و هدف از آن پاسخ به سوالات کلی درباره روند آموزش ویژه از جمله و نه محدود به رویه ارجاع، ارزیابی، IEP و حقوق والدین است.

ماموریت

CRU متعهد است اطلاعات، کمک و منابع لازم را در اختیار خانواده‌هایی با دانش آموز ناتوان دهد تا آنها شرکت کنندگانی فعال در آموزش فرزندان خود شوند. CRU همکاری بین کارکنان منطقه و والدین را تسهیل می‌سازد تا منطقه بتواند به پرسش‌ها رسیدگی کند و پاسخی قانونی را درباره مسائل آموزش ویژه به موقع ارائه دهد.

شکایت

به معنی *"ادعای نقض 1) قانون آموزش افراد ناتوان و مقررات اجرایی آن؛ 2) قانون آموزش ایالت کالیفرنیا درباره آموزش ویژه و مقررات اجرایی آن؛ یا 3) شیوه‌نامه سیاست‌ها و رویه‌های آموزش ویژه منطقه" است.*

پاسخ قانونی

به این معنی است که *"پاسخی مکتوب در اختیار یکی از والدین قرار گیرد به نحوی که الزامات قانونی منطقه را برآورده کند و حاوی یکی از موارد زیر باشد: 1) یک راه حل و در صورت لازم، تاریخ اجرای راه حل؛ 2) اطلاعات در این باره که ارجاع مناسبی صورت گرفته است؛ 3) اقدام پیشنهادی به شاکی؛ یا 4) تصمیم بر این که شکایت مورد بررسی واقع شد و بی اساس تلقی گردید."*

특수 교육부

Beth Kauffman
부교육감

목적

CRU(불만 대응 본부)의 목적은 학부모가 외부의 불만 제기 메커니즘 및 정당한 법적 절차에 의지할 필요 없이 교육구가 학부모 불만 사항을 해결할 수 있도록 하는 데 있습니다.

지역 교육구 특수 교육

중부
(213) 241-4999
동부
(323) 224-3300

북동부
(818) 686-4400
북서부
(818) 654-5001
남부
(310) 354-3431
서부
(310) 235-3700

Revised February 2019

LAUSD(로스앤젤레스 통합 교육구)

특수 교육부

CRU(불만 대응 본부)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

월요일 - 금요일
오전 8:00~오후 5:00
333 S. Beaudry Ave. 18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
전화: (800) 933-8133
팩스: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
(FAMILIES 탭 클릭)

사명 선언문

CRU 는 자녀 교육에 의미 있는 참여자가 되는 데 필요한 정보, 지원 및 리소스를 장애 학생의 가족에게 제공하기 위해 최선을 다합니다. CRU 는 교육구 직원과 학부모 간의 협력을 촉진하여 교육구에서 문의 사항을 처리하고 특수 교육 문제에 대해 적시에 합법적으로 대응할 수 있도록 합니다.

불만 제기

*"(1) 장애인 교육법(Individuals with Disabilities Education Act) 및 시행 규정, (2) 특수 교육과 관련된 캘리포니아주 교육 조례(California State Education Code) 및 시행 규정 또는 (3) 교육구의 특수 교육 정책 및 절차 안내서에 대한 위반을 인식했다고 주장하는 것"*을 의미합니다.

합법적 대응

*"학부모가 교육구의 법적 의무를 충족하는 서면 응답을 받아야 함"*을 의미합니다. 이러한 응답은 *"(1) 해결책 및 그 해결책의 시행을 완료해야 하는 날짜(해당하는 경우), (2) 적절한 리퍼럴이 이루어졌음을 알리는 정보, (3) 불만 제기자가 취할 수 있는 조치 제안 또는 (4) 불만 사항을 조사했지만 근거가 없다고 판단한 경우 그 결정 사항"* 중 하나일 수 있습니다.

제공되는 서비스

- 자녀 교육 관련 정보
- 교육구 정책 및 절차에 관한 지원
- 특수 교육 관련 정보
- 학부모 참여 관련 정보
- 전화 상담 서비스
- 스페인어 이외의 통역: 요청 시 (800) 933-8133 번으로 제공

학부모 리소스

특수 교육 서비스에 대한 학부모 가이드

특수 교육부(Division of Special Education) 웹 사이트에서 온라인으로 제공되는 이 가이드는 리퍼럴 절차, 평가, IEP 및 학부모 권리를 포함하되 이에 국한되지 않는 특수 교육 과정에 대한 일반적인 질문에 대답하기 위해 마련되었습니다.

PRESS(참여 및 학생 성공을 위한 학부모 리소스)

LAUSD 전역의 다양한 장소에서 제공되는 학부모 워크샵 일정표입니다. 학부모는 특수 교육부 웹 사이트로 이동해 가족(FAMILIES) 탭을 클릭하거나 (213) 241-6701 번으로 전화하여 추가 정보를 얻을 수 있습니다.

http://achieve.lausd.net/sped

CAC(지역 사회 자문위원회)

이 위원회는 LAUSD SELPA(특수 교육 현지 계획 구역)의 자문 그룹입니다. 장애 학생을 지원하기 위해 행동하는 학부모, 전문가 및 지역 사회 구성원으로 구성됩니다. 월례 회의는 다음 장소에서 개최됩니다.

PARENT AND COMMUNITY SERVICES
Auditorium
1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026
문의 전화: (213) 481-3350

Отдел специального образования

Beth Kauffman
Заместитель инспектора

Наша цель

Подразделение по реагированию на жалобы (CRU) ставит своей задачей помощь Округу в рассмотрении жалоб со стороны родителей без использования внешних каналов и с задействованием должных правовых процедур.

Местный округ специального образования

Центр.
(213) 241-4999

Восток
(323) 224-3300

Северо-восток
(818) 686-4400

Северо-запад
(818) 654-5001

Юг
(310) 354-3431

Запад
(310) 235-3700

Revised February 2019

ЛОС-АНДЖЕЛЕССКИЙ ОБЪЕДИНЕННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ОКРУГ (LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT)

ОТДЕЛ СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Подразделение по реагированию на жалобы (CRU)

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

(с понедельника по пятницу,
8:00 - 17:00)

333 S. Beaudry Ave. 18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
ТЕЛ: (800) 933-8133

Факс: (877) 339-2684

TTY: (213) 241-2511

http://achieve.lausd.net/sped
(выберите вкладку FAMILIES)

Наша миссия:

CRU стремится предоставлять семьям учащихся с ограниченными возможностями информацию, поддержку и ресурсы, необходимые им для того, чтобы принимать значимое участие в образовании их детей. CRU будет способствовать сотрудничеству между сотрудниками Округа и родителями для обеспечения своевременного решения Округом вопросов и предоставления законодательно обусловленных ответов в отношении вопросов специального образования.

Жалоба

Определение: *«Заявление о предполагаемом нарушении: (1) Закона об образовании лиц с ограниченными возможностями (Individuals with Disabilities Education Act) и выполнения его нормативов; (2) Калифорнийского образовательного кодекса (California Education Code) в отношении специального образования и выполнения его нормативов; или (3) положений Руководства по политике и процедурам специального образования Округа».*

Законодательно обусловленный ответ

Определение: *«Родителям предоставляется письменный ответ, соответствующий юридическим обязательствам района, в любом из следующих форматов: (1) средство правовой защиты и, при наличии возможности, дата, к которой средство правовой защиты должно быть реализовано; (2) информация о подаче соответствующего направления; (3) предлагаемое действие, которое может потребовать истец; или (4) определение о рассмотрении жалобы и признании ее необоснованной».*

Предоставляемые услуги:

- **информация, связанная с образованием вашего ребенка,**
- ориентация по вопросам политики и процедур Округа,
- информация по вопросам специального образования,
- информация о возможностях задействования родителей в работе.
- Телефонная линия помощи
- Услуги перевода на другие языки (помимо испанского) предоставляются по требованию по номеру (800) 933-8133

Ресурсы для родителей

Руководство для родителей - Услуги системы специального образования

С содержанием данного руководства можно ознакомиться на странице Отдела специального образования. В руководстве освещаются общие вопросы об услугах специального образования, включая процедуры направления на получение услуг, анализы, индивидуальные учебные планы (IEP), а также права родителей.

Ресурсы родителям для вовлечения в работу и обеспечения успеха учащихся (PRESS)

Календарь родительских семинаров, предлагаемых в разных точках по всему Округу. Родители могут получить дополнительную информацию на сайте Отдела специального образования, нажав на вкладку FAMILIES. Вы также можете позвонить для этого по номеру (213) 241-6701.

http://achieve.lausd.net/sped

Общественно-консультативный комитет (Community Advisory Committee, или CAC)

Данный комитет является консультативной группой на участке местного планирования специального образования Округа (Special Education Local Plan Area, или SELPA). В его состав входят родители, профессионалы и члены сообщества, предоставляющие поддержку учащимся с ограниченными возможностями.
Ежемесячные собрания проводятся по следующему адресу:

Актовый зал
СЛУЖБЫ ПО РАБОТЕ С РОДИТЕЛЯМИ

1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Дополнительная информация по номеру (213) 481-3350

Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon

Beth Kauffman
Associate na Superintendente

Layunin

Ang layunin ng Complaint Response Unit ay upang bigyan ang Distrito ng oportunidad na lutasin ang mga reklamo ng magulang nang hindi mangangailangan ang mga magulang na bumaling sa pagrereklamo sa labas at mga mekanismo ng due process.

Espesyal na Edukasyon sa Lokal na Distrito

Sentral
(213) 241-4999

Silangan
(323) 224-3300

Hilagang silangan
(818) 686-4400

Hilagang kanluran
(818) 654-5001

Timog
(310) 354-3431

Kanluran
(310) 235-3700

Revised February 2019

PINAG-ISANG DISTRITO NG PAARALAN NG LOS ANGELES

DIBISYON NG ESPESYAL NA EDUKASYON

YUNIT SA PAGTUGON NG REKLAMO

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
Division of Special Education

Lunes - Biyernes
8:00 A.M. - 5:00 P.M.

333 S. Beaudry Ave. 18th Fl.
Los Angeles, CA 90017
TEL: (800) 933-8133
Fax: (877) 339-2684
TTY: (213) 241-2511
http://achieve.lausd.net/sped
(I-klik ang tag ng FAMILIES)

Pahayag ng Misyon

Dedikado ang CRU sa pagbibigay sa mga pamilya ng mga estudyanteng may kapansanan ng impormasyon, tulong, at mga rekurso na kailangan nila upang maging makabuluhang kalahok sa edukasyon ng kanilang mga anak. Ang CRU ay magpapadali sa kolaborasyon sa pagitan ng kawani ng Distrito at mga magulang upang maisagawa ng Distrito ang pagtugon sa mga tanong at makapagbigay ng legal na tugon sa maagap na panahon hinggil sa mga problema sa espesyal na edukasyon.

Reklamo

Nangangahulugang *"ang alegasyon ng pinaghihinalaang paglabag sa: (1) Individuals with Disabilities Education Act at mga regulasyon sa pagsasakatuparan nito; (2) California State Education Code na nauugnay sa espesyal na edukasyon at mga regulasyon sa pagsasakatuparan nito; o (3) Special Education Policies and Procedures Manual ng Distrito."*

Legal na Tugon

Nangangahulugan na *"ang magulang ay bibigyan ng nakasulat na tugon na tutugon sa mga legal na obligasyon ng Distrito ay maaaring isa sa sumusunod: (1) isang remedyo at, kung saan angkop, ang petsa kung kailan isasakatuparan ang remedyo; (2) impormasyon na isinagawa ang angkop na referral;*
(3) iminumungkahing aksiyon na maaaring gawin ng taong nagreklamo; o (4) pagtukoy na ang reklamo ay inimbestigahan at napagpasiyahang walang basehan."

Mga Serbisyong Ibinibigay

- Impormasyon na nauugnay sa edukasyon ng iyong anak
- Tulong sa mga patakaran at pamamaraan ng Distrito
- Impormasyon na nauugnay sa Espesyal na Edukasyon
- Impormasyon tungkol sa pagkasangkot ng magulang
- Helpline sa telepono
- Ang pagsasalin na maliban sa Espanyol ay ibinibigay kung hiniling sa (800) 933-8133

Mga Rekurso ng Magulang

GABAY SA MAGULANG SA MGA SERBISYO NG ESPESYAL NA EDUKASYON

Ang gabay na ito ay makukuha online sa website ng Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon at nilalayon na sumagot sa mga pangkalahatang tanong tungkol sa proseso ng espesyal na edukasyon kabilang ang, pero hindi limitado sa, mga pamamaraan ng referral, pagtatasa, IEP, at mga karapatan ng magulang.

MGA REKURSO NG MAGULANG PARA SA PAGLAHOK AT TAGUMPAY NG ESTUDYANTE (PRESS)

Ang kalendaryo ng mga workshop para sa magulang ay ibinibigay sa sarisaring lokasyon sa buong Distrito. Maaaring makakuha ang mga magulang ng dagdag na impormasyon sa pamamagitan ng pagpunta sa website ng Dibisyon ng Espesyal na Edukasyon at pag-klik sa tab ng FAMILIES o sa pamamagitan ng pagtawag sa (213) 241-6701.

http://achieve.lausd.net/sped

KOMITE NG TAGAPAYO NG KOMUNIDAD (CAC)

Ang komite na ito ay grupong tagapayo sa Special Education Local Plan Area (SELPA) ng Distrito. Binubuo ito ng mga magulang, propesyonal, at mga miyembro ng komunidad na kumikilos upang suportahan ang mga estudyante na may kapansanan. Isinasagawa ang mga buwanang pagpupulong sa sumusunod na lokasyon:

MGA SERBISYO SA MAGULANG AT KOMUNIDAD

Auditorium

1360 West Temple St.
Los Angeles, CA 90026

Tumawag sa (213) 481-3350 para sa dagdag na impormasyon

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

Date:

Dear Parent(s)/Guardian(s):

The Modified Consent Decree (MCD) requires the District to ensure it has no systemic issues that would prevent the District from being in substantial compliance with applicable federal Special Education legal requirements. As part of this requirement, the District has a complaint management system in place for receiving and resolving inquiries, concerns, and complaints. School and Family Support Services Call Center staff supports the LAUSD community and partners by receiving and resolving inquiries and/or concerns as they relate to Special Education. The Call Center staff initiates and conducts investigations, facilitates resolutions in a timely manner, and collects and maintains data on issues and resolutions of concerns.

SFSS manages the work of the District's Complaint Response Unit (**CRU**) to ensure that procedures and protocols for addressing inquiries and complaints are reviewed and investigated in a timely manner.

SFSS services can be accessed as follows:

Written Communication	**School and Family Support Services**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
Email	spedsfss@lausd.net	
Telephone	**Call Center**	**CRU**
	Inquiries and Concerns	**Inquiries and Complaints**
	1-213-241-6701 Monday-Friday 7:00 am - 5:00 pm	1-800-933-8133 Monday-Friday 8:00 am - 5:00 pm
Fax	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

The Call Center is responsible for promptly responding to parent inquiries and/or addressing concerns, while CRU is responsible for addressing inquiries and resolving complaints as defined in the MCD related to Special Education. On behalf of the District, the CRU will provide parents with a written lawful response letter.

SFSS/CRU staff understand the importance of promptly responding to parent complaints. The CRU is committed to providing parents an opportunity to resolve complaints without the need to resort to external sources and/or due process mechanisms.

For additional information, parent resources, and/or trainings, please contact the school for a copy of the SFSS and/or CRU brochure or visit the SFSS webpage at http://achieve.lausd.net/sped.

Sincerely,

_____, Principal

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

Fecha:

Estimado(s) Padre (s)/Tutor(es) Legal(es):

El Decreto de Consentimiento Modificado (MCD), requiere que el Distrito se asegure que no existen problemas sistémicos que pudieran prevenir que el Distrito cumpla sustancialmente con los requisitos legales federales de educación especial aplicables. Como parte de este requisito, el Distrito tiene en operación un sistema de manejo de quejas para resolver consultas, preguntas y quejas. El personal del Centro de Atención Telefónica de Servicios de Apoyo Escolar y Familiar apoya a la comunidad y socios de LAUSD, recibiendo y resolviendo preguntas y/o consultas relacionadas con la educación especial. El personal del Centro de Atención Telefónica inicia y lleva a cabo investigaciones, facilita resoluciones de modo puntual, y recopila y mantiene datos sobre asuntos y resolución de problemas.

SFSS dirige el trabajo de la Unidad de Respuesta a Quejas (CRU) del Distrito para asegurar que se revisen y se investiguen de modo puntual los procedimientos y protocolos para abordar consultas y quejas.

Los servicios SFSS se pueden accesar de la siguiente manera:

Comunicación Escrita	**Servicios de Apoyo Escolar y Familiar**	
	333 S Beaudry Ave., Piso 18 Los Angeles, CA 90017	
Correo Electrónico	spedsfss@lausd.net	
Teléfono	**Centro de Atención Telefónica**	**CRU**
	Consultas y Preguntas	**Consultas y Quejas**
	1-213-241-6701 Lunes-Viernes 7:00 am - 5:00 pm	1-800-933-8133 Lunes-Viernes 8:00 am - 5:00 pm
Fax	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

El Centro de Atención Telefónica es responsable de responder con prontitud las preguntas de los padres y/o abordar consultas, mientras que CRU es responsable de abordar consultas y resolver quejas, según se define en MCD con respecto a la educación especial. A nombre del Distrito, la CRU dará a los padres una carta de respuesta escrita legal.

El personal de SFSS/CRU entiende la importancia de responder con prontitud las quejas de los padres. CRU está comprometida a dar a los padres la oportunidad de resolver sus quejas sin necesidad de recurrir a fuentes externas y/o a mecanismos del debido proceso.

Para más información, recursos de los padres y/o capacitaciones, por favor póngase en contacto con la escuela para obtener una copia del folleto de SFSS y/o de CRU, o visite la página web de SFSS en http://achieve.lausd.net/sped.

Atentamente,

_____, Director

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

Ամսաթիվ՝

Հարգելի ծնող(ներ)/խնամակալ(ներ),

Հաշտության համաձայնագրի համաձայն կայացված դատական վճռի փոփոխված տարբերակը (Modified Consent Decree) Շրջանից պահանջում է ապահովել, որ չլինեն որևէ համակարգային խնդիրներ, որոնք կկանխեն Շրջանի կողմից հատուկ կրթության իրավական պահանջները հիմնովին բավարարելու գործում: Ըստ այդմ՝ Շրջանն ունի հարցումների, մտահոգությունների և բողոքների ընդունման և լուծման համակարգ: Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայությունների (SFSS, School and Family Support Services) Հեռասպասարկման կենտրոնն աջակցում է LAUSD համայնքն ու գործընկերներին՝ ընդունելով և լուծելով հատուկ կրթությանն առնչվող մտահոգություններն ու բողոքները: Հեռասպասարկման կենտրոնի անձնակազմը նախաձեռնում և անց է կացնում հետաքննություններ, աջակցում է բողոքների յուրաքանչյուր լուծմանը, ինչպես նաև հավաքում և պահպանում է բողոքների և դրանց լուծմանը վերաբերող տվյալները:

SFSS-ը վերահսկում է Շրջանի հատուկ կրթության տեղեկատվական ծառայության և բողոքների սպասարկման բաժնի (CRU) աշխատանքը և հետևում, որ հարցերին, մտահոգություններին և բողոքներին պատասխան տրվի սահմանված ժամկետներում:

SFSS-ի հետ կարելի է կապվել հետևյալ եղանակներով.

Նամակագրության համար	**Դպրոցի և ընտանիքի աջակցման ծառայություններ** 333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
Էլեկտրոնային հասցե	spedsfss@lausd.net	
Հեռախոս	**Հեռասպասարկման կենտրոն**	**CRU**
	1-213-241-6701 երկուշաբթի–ուրբաթ 7:00 am - 5:00 pm	1-800-933-8133 երկուշաբթի–ուրբաթ 8:00 am - 5:00 pm
Ֆաքս	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

Հեռասպասարկման կենտրոնը պարտավոր է արագ պատասխանել ծնողների՝ հատուկ կրթությանը վերաբերող հարցերին ու մտահոգություններին, իսկ CRU-ն՝ լուծել հատուկ կրթությանն առնչվող հարցումներն ու բողոքները, ինչպես սահմանված է հատուկ կրթությանն առնչվող MCD-ում: Շրջանի անունից CRU-ն ծնողներին կտրամադրի այնպիսի գրավոր պատասխան, որով կատարվում են Շրջանի իրավական պարտավորությունները:

SFSS-ի անձնակազմը հասկանում է ծնողների բողոքներին յուրաքանչյուր պատասխան տալու կարևորությունը: SFSS-ի նպատակն է հնարավորություն ընձեռել ծնողներին բողոքները լուծելու առանց արտաքին սղբյուրների ներգրավման և պատշաճ իրավական ընթացակարգերի կիրառման:

Լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալու, ծնողների համար նախատեսված ռեսուրսների և դասընթացների մասին տեղեկանալու համար դպրոցից խնդրեք SFSS-ի կամ CRU-ի գրքույկը կամ այցելեք մեզ http://achieve.lausd.net/sped հասցեով:

Հարգանքով՝

_____, տնօրեն

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

日期：

尊敬的父母/監護人：

修改後的同意令 (MCD) 要求學區確保不存在將阻礙學區實質上遵守適用的聯邦特殊教育法律要求的系統性問題。 作為這項要求的一部分，學區配有投訴管理系統，用於接收和解決疑問、疑慮和投訴。學校與家庭支援服務呼叫中心員工可透過接收和解決與特殊教育相關的疑問和/或疑慮，為洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 的社區與合作夥伴提供支援。呼叫中心員工負責發起並進行調查，及時提供解決方案，以及收集和維護有關問題和解決方案的數據。

SFSS 負責管理學區投訴回應部門 (CRU) 的工作，以確保處理疑問和投訴的程式和協議得到及時的審查和調查。

可透過如下方式獲得 SFSS 服務：

書面溝通	**學校與家庭支援服務**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
電子郵箱	spedsfss@lausd.net	
電話	**呼叫中心**	**CRU**
	疑問與疑慮	**疑問與投訴**
	1-213-241-6701 星期一至星期五 上午 7:00 至下午 5:00	1-800-933-8133 星期一至星期五 上午 8:00 至下午 5:00
傳真	1-877-339-2684	
聽障專線	1-213-241-2511	

呼叫中心負責及時回應父母的疑問和/或解決問題，而 CRU 負責解決 MCD 規定的與特殊教育有關的疑問和投訴。CRU 將代表該學區向父母提供合法的書面回應函。

SFSS/CRU 員工明白及時回應父母投訴的重要性。CRU 致力於為父母提供解決投訴的機會，而無需訴諸外部資源和/或正當程式機制。

欲瞭解更多資訊、父母資源和/或培訓，請聯繫學校索取 SFSS 副本和/或 CRU 手冊或者訪問 SFSS 網頁 http://achieve.lausd.net/sped。

此致，

_____，校長

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

تاریخ:
والدین / سرپرست(های) گرامی:
حکم تغییریافته رضایت، منطقه را ملزم می‌دارد تا اطمینان حاصل کند که در ساختار خود هیچ مشکلی ندارد که مانع این شود که منطقه از الزامات قانونی آموزش ویژه قابل اجرای فدرال پیروی کند. به عنوان بخشی از این الزامات، منطقه برای دریافت و حل پرسش‌ها، نگرانی‌ها و شکایات، دارای سیستم مدیریت شکایات است. کارکنان مرکز تماس خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده با دریافت و رسیدگی به پرسش‌ها و/یا نگرانی‌های مربوط به آموزش ویژه به جامعه LAUSD و شرکا کمک می‌کنند. کارکنان مرکز تماس تحقیقات را آغاز و اجرا می‌کنند، روند حل و فصل به موقع را تسهیل می‌سازند و داده‌های مربوط به مسائل و حل و فصل نگرانی‌ها را جمع‌آوری و نگه‌داری می‌کنند.
SFSS امور واحد پاسخ‌دهی به شکایات منطقه (CRU) را اداره می‌کند تا اطمینان حاصل شود که رویه‌ها و پروتکل‌های رسیدگی به پرسش‌ها و شکایات به موقع بررسی و مورد تحقیق واقع شوند.
خدمات SFSS را می‌توان از طریق زیر دریافت کرد:

ارتباط مکتوب	**خدمات پشتیبانی مدرسه و خانواده**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
ایمیل	spedsfss@lausd.net	
تلفن	**مرکز تماس**	**CRU**
	پرسش‌ها و نگرانی‌ها	**پرسش‌ها و شکایان**
	1-213-241-6701 دوشنبه تا جمعه 7 صبح تا 5 بعدازظهر	1-800-933-8133 دوشنبه تا جمعه 8 صبح تا 5 بعدازظهر
فکس	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

مرکز تماس در قبال پاسخ فوری به پرسش‌های والدین و/یا رسیدگی به نگرانی‌ها مسئول است و CRU نیز مسئول رسیدگی به پرسش‌ها و حل و فصل شکایات مربوط به آموزش ویژه طبق مندرجات حکم تغییریافته رضایت هستند. CRU از طرف منطقه، یک نامه پاسخ قانونی مکتوب را به والدین ارسال خواهد کرد.

کارکنان SFSS یا CRU اهمیت پاسخ فوری به شکایات والدین را درک می‌کنند. CRU متعهد است تا فرصت حل و فصل شکایات را بدون نیاز به توسل به منابع خارجی و/یا ساز و کار مورد انتظار به والدین ارائه دهد.

برای کسب اطلاعات بیشتر، منابع والدین، و/یا آموزش، لطفاً از مدرسه برای دریافت یک کپی از بروشور SFSS و/یا CRU درخواست کنید و یا به وب سایت SFSS به نشانی http://achieve.lausd.net/sped مراجعه کنید.

ارادتمند شما،

_____، مدیر

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

날짜:

학부모/보호자 님 안녕하십니까?

교육구는 MCD(Modified Consent Decree)에 따라 특수 교육과 관련된 연방 정부의 법적 요구 사항을 실질적으로 준수하는 데 저해되는 시스템상의 문제가 없도록 해야 합니다. 이 요구 사항을 준수하기 위한 과정의 일환으로 LAUSD 는 문의, 우려 사항 및 불만을 접수 및 해결하기 위한 불만 관리 시스템을 갖추고 있습니다. SFSS (학교 및 가족 지원 서비스) 콜센터 직원은 특수 교육과 관련된 문의 및/또는 우려 사항을 접수하고 해결함으로써 LAUSD 지역 사회 및 파트너를 지원합니다. 콜센터 직원은 조사를 시작 및 수행하고, 적시에 해결을 촉진하며, 우려 사항과 관련된 데이터 및 문제를 수집 및 유지합니다.

SFSS 는 LAUSD 의 CRU (불만 대응 본부) 업무 관리를 통해 문의 및 불만 사항을 처리하기 위한 절차 및 의례를 적시에 검토하고 조사하도록 합니다.

SFSS 서비스는 다음과 같이 이용할 수 있습니다.

서면 통신	**SFSS(학교 및 가족 지원 서비스)**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
이메일	spedsfss@lausd.net	
전화	**콜센터**	**CRU**
	문의 및 우려 사항	**문의 및 불만 사항**
	1-213-241-6701 월요일~금요일 오전 7:00~오후 5:00	1-800-933-8133 월요일~금요일 오전 8:00~오후 5:00
팩스	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

콜센터는 학부모의 문의에 즉시 응답하고 우려 사항을 신속하게 처리할 책임이 있으며, CRU는 특수 교육과 관련하여 MCD에 규정된 대로 문의 사항을 처리하고 불만 사항을 해결할 책임이 있습니다. CRU가 교육구를 대신하여 학부모에게 합법적인 회신을 서면으로 제공합니다.

SFSS/CRU 직원은 학부모의 불만 제기에 즉시 응답하는 것이 얼마나 중요한지 이해하고 있습니다. CRU는 학부모가 외부 소스 및/또는 정당한 법적 절차에 의지하지 않고도 불만 사항을 해결할 기회를 가질 수 있도록 최선을 다합니다.

추가 정보, 학부모 리소스 및/또는 교육이 필요한 경우 학교에 문의하여 SFSS 및/또는 CRU 브로슈어 사본을 요청하거나 SFSS 웹 페이지(http://achieve.lausd.net/sped)를 방문하시기 바랍니다.

안녕히 계십시오.

_____, 교장

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

Дата:

Уважаемые родители и опекуны,

В соответствии с содержанием модифицированного мирового соглашения (The Modified Consent Decree, или MCD), наш Округ обязан предоставить гарантии того, что в его организации отсутствуют системные вопросы, существенно препятствующие соответствию деятельности Округа федеральным юридическими требованиям в сфере специального образования. В рамках этого требования в Округе имеется система для получения запросов, проблем и жалоб и реагирования на них. Сотрудники Центра приема звонков Службы поддержки школы и семьи осуществляют поддержку сообщества и родителей на территории LAUSD, принимая вопросы и жалобы в отношении специального образования и реагируя на них. Сотрудники Центра приема звонков инициируют и проводят расследования, своевременно принимают решения, а также собирают и поддерживают данные по проблемам и их решению.

Служба SFSS управляет работой Подразделения по реагированию на жалобы (Complaint Response Unit, или CRU) Округа. Целью этой работы является гарантия соблюдения процедур и протоколов реагирования на запросы и жалобы, а также своевременное решение проблем.

За услугами SFSS можно обратиться по следующим каналам:

Письменные обращения:	**Служба поддержки школы и семьи**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
По электронной почте:	spedsfss@lausd.net	
По телефону:	**Центр обработки звонков**	**Подразделения по реагированию на жалобы (CRU)**
	Запросы и требования	**Запросы и жалобы**
	1-213-241-6701 (с понедельника по пятницу, 7:00 - 17:00)	1-800-933-8133 (с понедельника по пятницу, 8:00 - 17:00)
Факс:	1-877-339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

Центр приема звонков отвечает за оперативное реагирование на запросы родителей и решение проблем, в то время как подразделение CRU отвечает за рассмотрение запросов и разрешение жалоб, как это определено в MCD в отношении специального образования. CRU - от имени Округа - предоставит родителям законодательно обусловленный письменный ответ.

Сотрудники SFSS/CRU понимают важность своевременного реагирования на жалобы родителей. Подразделения CRU стремятся предоставлять родителям возможности решения вопросов без подачи жалоб по внешним каналам и с использованием должных правовых процедур.

Для получения дополнительной информации, ресурсов для родителей и/или образовательных курсов, обратитесь к сотрудникам школы за копией брошюры SFSS и/или CRU или посетите сайт SFSS по адресу http://achieve.lausd.net/sped.

С уважением,

_____, Директор

LOS ANGELES UNIFIED SCHOOL DISTRICT
REFERENCE GUIDE

SAMPLE NOTIFICATION LETTER
SCHOOL LETTERHEAD

Petsa:

Kagalang-galang na (mga) Magulang/(mga) Tagapag-alaga:

Ang Modified Consent Decree (MCD, Binagong Atas sa Pahintulot) ay nag-uutos na sisiguraduhin ng Distrito na wala itong mga pansistemang problema na hahadlang sa mabuting pagsunod ng Distrito sa mga umiiral na legal na utos ng pederal na pamahalaan hinggil sa espesyal na edukasyon. Bilang bahagi ng mga utos na kailangang sundin, ang Distrito ay may nakalagay na sistema sa pangangasiwa ng reklamo para sa pagtanggap at paglutas ng mga tanong, ikinababahala, at reklamo. Ang kawani ng School and Family Support Services Call Center (Sentrong Matatawagan para sa mga Pansuportang Serbisyo sa Paaralan at Pamilya) ay sumusuporta sa komunidad at mga kasosyo ng LAUSD sa pamamagitan ng pagtanggap at paglutas ng mga tanong at/o ikinababahala kung nauugnay ito sa espesyal na edukasyon. Ang kawani ng Call Center ay nagpapasimula at nagsasagawa ng mga imbestigasyon, nagpapadali sa paglutas ng mga ito sa maagap na panahon, at nagkokolekta at nagpapanatili ng mga datos sa mga problema at paglutas ng mga ikinababahala.

Pinapangasiwaan ng SFSS ang trabaho ng Complaint Response Unit (CRU) ng Distrito upang masiguro na ang mga pamamaraan at protokol para sa pagtugon sa mga tanong at mga reklamo ay nirepaso at inimbestigahan sa maagap panahon.

Maaaring makuha ang mga serbisyo ng SFSS sa pamamagitan ng sumusunod:

Nakasulat na Komunikasyon	**Mga Serbisyo sa Paaralan at Pagsuporta sa Pamilya**	
	333 S Beaudry Ave., 18th Floor Los Angeles, CA 90017	
Email	spedsfss@lausd.net	
Telepono	**Call Center**	**CRU**
	Mga Tanong at Ikinababahala	**Mga Tanong at Reklamo**
	1-213-241-6701 Lunes-Biyernes 7:00 am - 5:00 pm	1-800-933-8133 Lunes-Biyernes 8:00 am - 5:00 pm
Fax	1 (877) 339-2684	
TTY	1-213-241-2511	

Ang Call Center ay mananagot sa maagap na pagtugon sa mga tanong ng magulang at/o pagtugon sa mga ikinababahala, habang ang CRU ay mananagot sa pagsagot sa mga tanong at paglutas ng mga reklamo ayon sa pakahulugan ng MCD na hinggil sa espesyal na edukasyon. Sa ngalan ng Distrito, magbibigay ang CRU sa mga magulang ng nakasulat na sulat ng legal na tugon.

Nauunawaan ng kawani ng SFSS/CRU ang kahalagahan ng maagap na pagtugon sa mga reklamo ng magulang. Dedikado ang CRU sa pagbibigay sa mga magulang ng oportunidad upang malutas ang mga reklamo nang hindi mangangailangan ng pagbaling sa mga panlabas na dulugan at/o mga mekanismo ng due process (legal na angkop na kapamaraanan).

Para sa karagdagang impormasyon, mga rekurso ng magulang, at/o mga pagsasanay, mangyaring kontakin ang paaralan para sa kopya ng librito ng SFSS at/o CRU o bumisita sa webpage ng SFSS sa http://achieve.lausd.net/sped.

Sumasainyo,

_____, Punong-guro